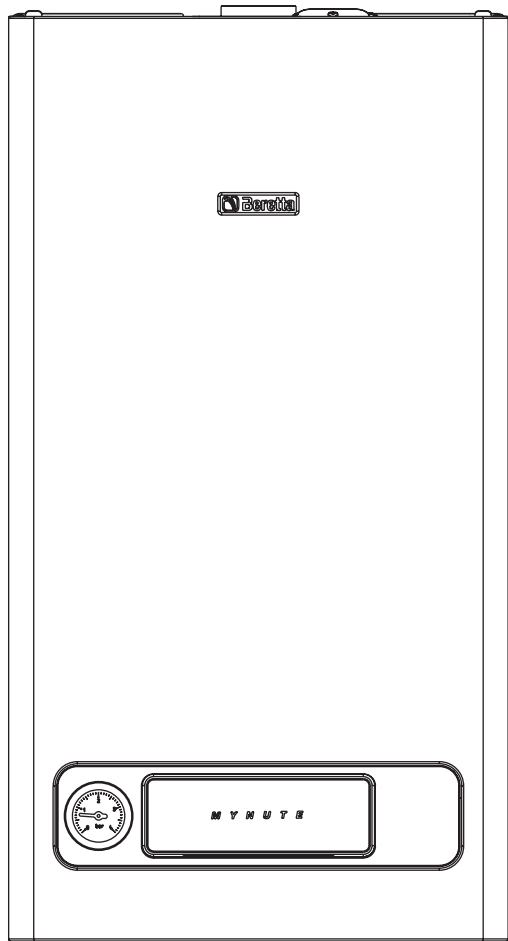












Mynute 24 C.A.I. LX
Mynute 28 C.A.I. LX



CZ NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ

 **Beretta**



1 - UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

-  Při výrobě kotlů v našich výrobních závodech je věnována pozornost i jednotlivým komponentům s cílem ochránit uživatele před případnými nehodami. Proto se doporučuje, aby kvalifikovaný technik po každém zásahu na výrobku věnoval mimořádnou pozornost elektrickému zapojení, zejména odizolované části vodičů, které v žádném případě nesmí přecházet ven ze svorkovnice, aby se zabránilo kontaktu s vodičem pod napětím.
-  Tento návod musí být spolu s uživatelským návodem nedílnou součástí výrobku: ujistěte se, že se vždy nachází u výrobku, a to i v případě, že výrobek změnil vlastníka nebo byl přemístěn na jiné místo. V případě poškození nebo ztráty návodu si vyžádejte další exemplář v místním středisku servisní služby.
-  Instalaci kotle a jakýkoli servisní zásah nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle národních a místních norem, které jsou platné pro danou oblast.
-  Doporučuje se, aby instalatér poskytl uživateli instruktáž o činnosti zařízení a o základních bezpečnostních pokynech.
-  Tento kotel musí být používán výhradně k účelu, ke kterému byl navržen. Výrobce odmítá jakoukoli smluvní i nesmluvní odpovědnost za ublížení na zdraví u osob a zvířat a za škody na majetku vyplývající z chyb během instalace, nastavování a údržby a z nevhodného použití.
-  Po rozebrání výrobku se ujistěte, zda je neporušený a zda je obsah balení úplný. V případě nesrovnalostí se obraťte na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili.
-  Výstup pojistného ventilu musí být připojen k vhodnému systému sběru a odvádění. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené aktivací pojistného ventilu.
-  Zlikvidujte obalové materiály jejich odhozením do vhodných sběrných nádob v příslušných sběrných střediscích.
-  Odpadky musí být zlikvidovány tak, aby nebyly nebezpečné pro lidské zdraví, a při likvidaci musí být použity postupy nebo metody, které nejsou škodlivé pro životní prostředí.
-  Modely C.A.I.: Pro správné hoření jsou ventilační otvory životně důležité.









V rámci instalace je třeba informovat uživatele, že:

- v případě úniku vody musí zavřít přívod vody a okamžitě informovat středisko servisní služby;
- provozní tlak rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí od 1 do 2 bar, a v žádném případě nesmí překročit 3 bar. V případě potřeby vynulujte tlak způsobem uvedeným v odstavci „Naplnění systému“;
- v případě dlouhodobějšího vyřazení kotle z provozu se doporučuje zásah střediska servisní služby z důvodu provedení minimálně níže uvedených úkonů:
 - přepnutí vypínače zařízení a hlavního vypínače rozvodu do polohy „vypnuto“
 - zavření ventilů paliva a vody okruhu topení i okruhu TUV
 - vyprázdnění okruhu topení i okruhu TUV
- údržba kotle musí být provedena nejméně jednou ročně. Musí být objednaná předem u servisní služby.

Z hlediska bezpečnosti je třeba pamatovat na to, že:

-  Kotel nesmí obsluhovat děti nebo nesvéprávné osoby bez dozoru.
-  Je nebezpečné zapínat elektrická zařízení jako vypínače, elektrické spotřebiče apod. v případě, že jste zaznamenali únik plynu, nebo když ucítíte zápach hoření. V případě úniku plynu

vyvětrejte místnost a otevřete dveře a okna dokořán; zavřete hlavní ventil pro přívod plynu; požádejte o neodkladný zásah kvalifikovaného technika ze střediska servisní služby

-  Nedotýkejte se kotle, když jste bosí, ani mokrymi nebo vlhkými částmi těla
-  Před čištěním odpojte kotel od elektrického napájení přepnutím bipolárního vypínače zařízení a hlavního vypínače na ovládacím panelu do polohy „Vypnuto“
-  Je zakázáno měnit bezpečnostní nebo regulační prvky bez autorizace nebo pokynů výrobce
-  Netahejte za elektrické kabely vycházející z kotle a ani je neodpojujte, a to ani v případě, že je kotel odpojen od elektrického napájení
-  Zabraňte ucpání nebo zmenšení průřezů větracích otvorů v místnosti, ve které je kotel nainstalován
-  Nenechávejte nádoby, ve kterých byly/jsoy uloženy zápalné látky, ani samotné zápalné látky v místnosti, ve které je nainstalováno toto zařízení
-  Nenechávejte části obalu v dosahu dětí.
-  Modely C.A.I.: Nezakrývejte ani nesnižujte velikost ventilačních otvorů v místnosti, ve které je nainstalován kotel. Pro správné hoření jsou ventilační otvory životně důležité.


2 - POPIS KOTLE


Mynute C.A.I. Ix je nástěnný kotel B11BS, určený pro ohřev a produkci teplé užitkové vody. Tento druh zařízení nemůže být nainstalován do ložnic, koupelen nebo sprch ani do jiných místností bez vhodné ventilace.


Kotel **Mynutw C.A.I. Ix** je dodáván s níže uvedenými bezpečnostními prvky:

- Pojistný ventil a tlakový spínač zasahující v případech nedostačitého nebo nadměrného tlaku vody (max. 3 bar - min 0,7 bar).
- Termostat pro kontrolu překročení mezní hodnoty teploty, který zasahuje v případě, že teplota v systému překročí mezní hodnotu, a to přepnutím kotle do režimu nouzového zastavení v souladu s platnými místními a národními předpisy
- Termostat pro kontrolu spalin zasahuje přepnutím kotle do režimu bezpečnostního pohotovostního režimu v případě úniku spalin do odsavače; je umístěn na pravé straně pojistného zařízení od vzdušňovací klapky kouřové trubky. Zásah tohoto bezpečnostního zařízení poukazuje na potenciální nebezpečí poruchy kotle; v případě jeho zásahu se okamžitě obraťte na servisní službu.

Termostat kouřové trubky nezasahuje jen v případě poruchy v systému pro odvádění spalin, ale také v případě proměnlivých atmosférických podmínek. V takovém případě se můžete pokusit o opětovné uvedení kotle do činnosti poté, co chvíli počkáte (viz část věnovaná zapálení).



-  Opakovaný zásah termostatu pro kontrolu spalin poukazuje na odvádění spalin do místnosti, ve které se nachází kotel, což je provázáno nebezpečím vzniku oxidu uhelnatého, **který je velmi nebezpečný. V případě zásahu termostatu se okamžitě obraťte na servisní službu.**

-  Kotel nesmí být nikdy uveden do činnosti, a to ani dočasně, když pojistné prvky nepracují nebo když byly vystaveny neoprávněnému zásahu.

-  Bezpečnostní prvky musí být vyměněny personálem servisní služby s výhradním použitím originálních náhradních dílů; viz katalog náhradních dílů dodaný spolu s kotlem.

Po ukončení opravy musí být provedeno zkušební zapálení.

V některých částech návodu jsou použity symboly:

- | | |
|--|---|
|  | UPOZORNĚNÍ = pro úkony, které vyžadují mimořádnou pozornost a vhodnou ochranu |
|  | ZAKÁZÁNO = pro úkony, které NESMĚJÍ být v žádném případě provedeny |

V konfiguraci B22P a B52P (při instalaci v interiéru) zařízení nemůže být nainstalováno do ložnic, koupelen, sprch ani do žádné jiné místnosti, ve které se nachází otevřený plamen bez dostatečného proudění vzduchu. Místnost, ve které je nainstalován kotel, musí mít vlastní ventilaci.

3 - PŘEDPISY PRO INSTALACI

3.1 - Předpisy pro instalaci

Instalace musí být provedena kvalifikovaným technikem. Kromě toho je třeba dodržovat i národní a místní předpisy.

UMÍSTĚNÍ

Mynute C.A.I.lx: Zařízení třídy B nemohou být nainstalována do ložnic, koupelen nebo sprch ani do jiných místností bez vhodné ventilace. Je nezbytně nutné, aby místnost, ve které je nainstalováno plynové zařízení, disponovala dostatečným příívodem vzduchu kvůli zajištění množství vzduchu potřebného pro běžné hoření a pro zajištění správné ventilace samotné místnosti. Přirozená přímá ventilace vnějším vzduchem musí být zajištěna prostřednictvím trvalých otvorů ve stěně místnosti, ve které je zařízení nainstalováno, vedoucích do exteriéru. - Tyto otvory musí být provedeny tak, aby zajišťovaly, že ústí na vnitřní i na vnější straně stěny nemohou být ucpana nebo vystavena zmenšení svého užitkového průměru. Samotná ústí musí být chráněna kovovými mřížkami nebo obdobnými prvky a musí být umístěna v blízkosti úrovně podlahy a na místě, ve kterém nedochází k ovlivňování funkce systému pro odvádění spalin (když nelze použít polohy uvedeného druhu, je třeba zvětšit průměr ventilačních otvorů nejméně o 50 %),

- zatímco je možné použít samostatné nebo koaxiální ventilační potrubí.

Vzduch pro ventilaci musí přicházet přímo z vnějšího prostoru mimo budovu a nesmí být ovlivněn zdroji znečištění. Nepřímá ventilace s příívodem vzduchu z místností sousedících s místností, ve které je nainstalováno zařízení, je povolena za podmínky, že budou dodržena omezení uvedená v platných místních předpisech. Místnost, ve které má být nainstalován kotel, musí být náležitě větrána v souladu s aplikovatelnou legislativou.

Podrobné pokyny pro instalaci kouřové trubky, potrubí pro příívod plynu a ventilačního potrubí jsou uvedeny v místních předpisech.

Výše uvedené předpisy také zakazují instalaci elektrických ventilátorů a odsavačů do místnosti, ve které je nainstalováno zařízení. Kotel musí být vybaven pevným potrubím pro odvádění spalin, které vede do exteriéru, s průměrem, který nesmí být menší než objímka odsavače pro odvádění spalin. Před připojením výstupního konektoru pro odvádění spalin ke kouřové trubce zkontrolujte, zda se kouřová trubka vyznačuje vhodným tahem a zda se na ní nevyskytují žádná zúžení a zda do stejné kouřové trubky nejsou připojeny vývody pro odvádění spalin jiných zařízení.

V případě připojení k již existující kouřové trubce zkontrolujte, zda je tato trubka dokonale čistá, protože během použití může dojít k uvolnění nánosů ze stěny a k ucpaní průchodu spalin a tím ke vzniku situace vážného nebezpečí pro uživatele.

Mynute LX může být nainstalován v interiéru (obr. 2).

Kotel je vybaven ochrannými prvky, které zaručují správnou činnost v rozmezí teplot od 0 °C do 60 °C.

Aby byly ochranné prvky účinné, musí být zařízení v činnosti, z čehož vyplývá, že jakékoli zablokování (např. kvůli chybějícímu plynu nebo elektrickému napájení nebo bezpečnostnímu zásahu) vyřadí ochranné prvky.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI

Aby byl zajištěn přístup dovnitř kotle kvůli běžným úkonům v rámci údržby, je třeba dodržet minimální vzdálenosti určené pro instalaci (obr. 3).

Při umísťování kotle je třeba dodržet níže uvedené podmínky:

- nesmí být umístěn nad sporákem nebo jiným spotřebičem na vaření;
- je zakázáno nechávat hořlavé látky v místnosti, ve které je nainstalován kotel;
- stěny citlivé na teplo (např. dřevěné stěny) musí být chráněny vhodnou izolací.

DŮLEŽITÁ INFORMACE

Před instalací se doporučuje důkladně umýt všechna potrubí, aby případné zbytky negativně neovlivnily činnost zařízení.

Nainstalujte pod pojistný ventil trychtýř na zachytávání vody s příslušným vypouštěním pro případ uvolnění přetlaku okruhu topení. Na okruhu TUV není potřebný pojistný ventil, ale je třeba se ujistit, že tlak ve vodovodu nepřekračuje 6 bar. Když si nejste jisti touto podmínkou, je potřebný reduktor tlaku.

Před zapnutím kotle se ujistěte, že je kotel uzpůsoben pro činnost s daným druhem plynu, který je k dispozici; dá se to zjistit z označení na obalu a z nálepky, na které je uveden druh plynu.

Je velmi důležité zdůraznit, že v některých případech dochází k natlakování spalinové trubky, a proto musí být těsnění jednotlivých prvků vzduchotěsné.

SYSTÉM OCHRANY PROTI ZAMRZnutí

Kotel je standardně vybaven automatickým systémem na ochranu proti zamrznutí, který se aktivuje při poklesu teploty vody v primárním okruhu pod 6 °C. Tento systém je neustále aktivní a zabezpečuje ochranu kotle až do vnější teploty -3 °C. Aby byla tato ochrana (založená na činnosti hořáku) účinná, kotel musí být schopen sám se zapnout; z toho vyplývá, že v případě jakéhokoli zablokování (např. následkem chybějícího plynu nebo elektrického napájení nebo následkem aktivace bezpečnostního zařízení) k této ochraně nedojde. Ochrana proti zamrznutí je aktivní, i když se kotel nachází v pohotovostním režimu.

V běžných podmínkách činnosti je kotel schopen se sám ochránit proti zamrznutí. Když je však kotel bez napájení delší dobu umístěn v prostředí s teplotou nižší než 0 °C, přičemž nechcete vyprázdnit okruh topení, v rámci jeho ochrany před zamrznutím se doporučuje zavést do primárního okruhu kvalitní nemrznoucí kapalinu, abyste zabránili jeho zamrznutí. Důkladně dodržujte pokyny výrobce, a to nejen ohledně procentuálního podílu nemrznoucí kapaliny použité při minimální teplotě, na které chcete udržet okruh zařízení, ale i ohledně životnosti a likvidace samotné kapaliny.

Co se týče okruhu TUV, doporučuje se jej vyprázdnit. Materiály použité při výrobě součástí kotlů jsou odolné vůči nemrznoucím kapalinám s obsahem etylenglykolu.

3.2 Upevnění kotle na stěnu a připojení k rozvodům vody

Pro připevnění kotle na stěnu použijte kartonovou šablonu (která je součástí balení. Umístění a rozměr přípojek pro připojení k rozvodům vody je uvedeno na detailním výkresu: str.4

A	zpětný okruh topení	3/4"
B	přítok topení	3/4"
C	připojení plynu	3/4"
D	výstup TUV	1/2"
E	příívod TUV	1/2"

V případě výměny kotlů Beretta předchozí řady je k dispozici sada pro přizpůsobení přípojek pro připojení k rozvodu vody.

3.3 Připojení do elektrické sítě

Kotle opouští výrobní závod s již zapojeným elektrickým kabelem napájení a je třeba pouze připojit prostorový termostat (TA) k příslušným svorkám.

Kvůli přístupu ke svorkovnici:

- přepněte hlavní vypínač do polohy „vypnuto“;
 - odšroubujte šrouby (A) pro uchycení pláště (obr. 6);
 - posuňte dopředu a poté nahoru spodní část pláště, abyste jen mohli sejmut z rámu;
 - pootočte ovládací panel směrem k sobě;
 - odmontujte kryt svorkovnice (obr. 8);
 - zasuňte kabel případného prostorového termostatu T.A. (obr. 9)
- Prostorový termostat musí být připojen podle schématu elektrického zapojení.

⚠ Vstup prostorového termostatu s nízkým bezpečným napětím (24 Vdc).

Do elektrické sítě musí být připojen prostřednictvím zařízení na úsekové vypnutí se vzdáleností kontaktů nejméně 3,5 mm (EN 60335-1, kategorie III).

Zařízení pracuje se střídavým proudem při napětí 230 Volt/50 Hz a vyznačuje se elektrickým výkonem 125 W v případě 24-28 C.A.I. E- 172 W (a ve shodě s normou EN 60335-1).

⚠ Zařízení musí být připojeno k účinnému zemnicímu obvodu podle platných národních a místních předpisů.

⚠ Doporučuje se dodržovat zapojení fáze a nulového vodiče (L-N).

⚠ Zemnicí vodič musí být o několik centimetrů delší než ostatní vodiče.

⚠ Je zakázáno uzemnit elektrické zařízení pomocí trubek s plynem a/nebo vodou.

Výrobce neponese odpovědnost za případné škody, které byly způsobeny tím, že rozvod nebyl uzemněn.

K elektrickému připojení použijte **napájecí kabel z příslušenství**.

V případě výměny napájecího kabelu použijte kabel typu HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², s max. vnějším průměrem 7 mm.

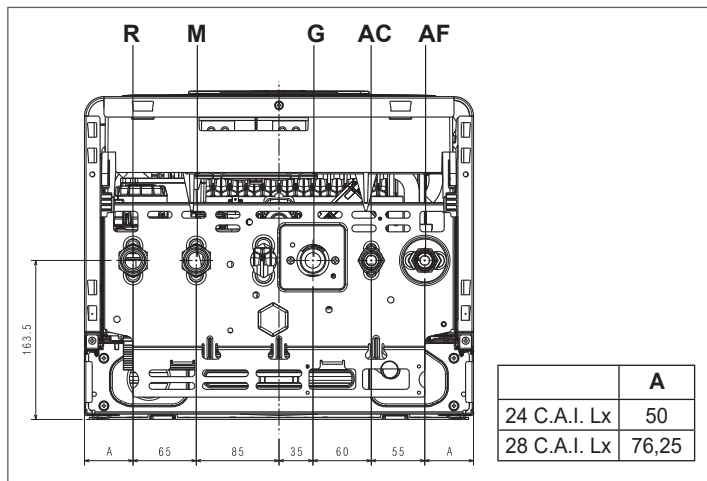
3.4 Připojení plynu

Před připojením zařízení k rozvodu plynu zkontrolujte, zda:

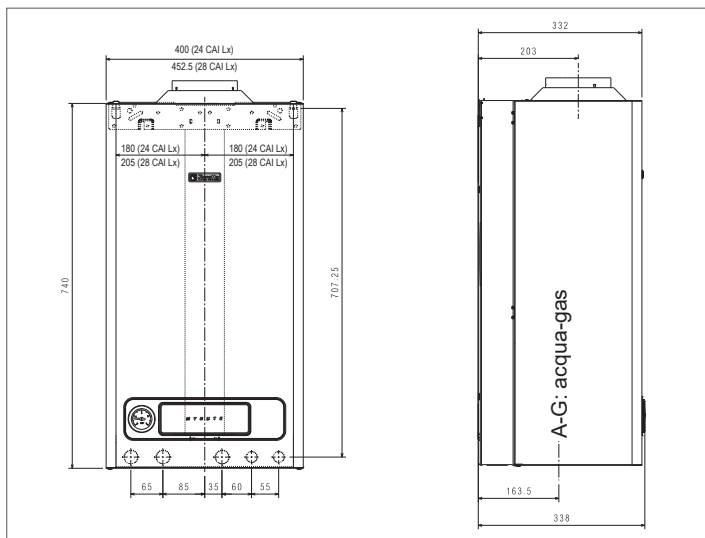
- byly dodrženy národní a místní předpisy týkající se instalace;
- druh plynu odpovídá tomu, pro který je zařízení uzpůsobeno;
- jsou potrubí čistá.

Plyn musí být veden vnějšími potrubími. V případě, že musí potrubí procházet stěnou, musí projít centrálním otvorem ve spodní části šablony. V případě, že distribuční síť plynu obsahuje pevné částice, doporučuje se nainstalovat na rozvod plynu filtr vhodných rozměrů.

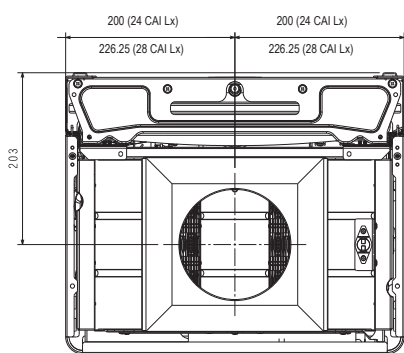
Po instalaci zkontrolujte, zda jsou spoje vzduchotěsné v souladu s platnými normami pro instalaci



- R** zpětný okruh topení 3/4"
- M** přítok topení 3/4"
- G** připojení plynu 3/4"
- AC** výstup TUV 1/2"
- AF** přívod TUV 1/2"




obr. 12



3.5 Odvádění spalin a nasávání vzduchu (Mynute C.A.I. LX)

Dodržujte aplikovatelnou legislativu týkající se odvádění spalin. Systém pro odvádění spalin musí být proveden s využitím pevného potrubí a spoje mezi jednotlivými prvky musí být vzduchotěsně uzavřené. Všechny součásti musí být žáruvzdorné a odolné vůči kondenzaci, mechanickému namáhání a vibracím. Neizolovaná výstupní potrubí představují potenciální zdroj nebezpečí. Otvory pro přívod vzduchu podporujícího hoření musí být provedeny v souladu s aplikovatelnou legislativou. V případě tvorby kondenzace musí být potrubí pro odvádění spalin izolováno.

Na obrázku 12 je znázorněn pohled zespodu a shora na kotel s uvedením rozměrů pro výstupní otvor kouřové trubky. Bezpečnostní systém pro kontrolu odvádění spalin Kotel je vybaven systémem pro monitorování správného odvádění spalin, který v případě poruchy zastaví činnost kotle: termostat pro kontrolu odvádění spalin, obr. 11b. Pro obnovení běžné činnosti přepněte funkční volič do polohy  (3 na obr. 1a), vyčkejte pár sekund a poté přepněte funkční volič do požadované polohy.

V případě, že porucha přetrvává, se obraťte na kvalifikovaného technika Servisní služby. Systém pro monitorování odvádění spalin nesmí být nikdy přemostěn ani vyřazen z činnosti. Při výměně celého systému nebo jeho jednotlivých vadných součástí používejte výhradně originální náhradní díly.

3.6 Naplnění vytápěcího systému (obr. 13)

Po připojení k rozvodu vody je možné naplnit rozvod topení. Při plnění musí být rozvod ochlazen a v rámci toho je třeba:

- otevřít o dvě nebo tři otáčky uzávěr automatického odvzdušňovacího ventilu (I);
- ujistit se, že je otevřený ventil přívodu studené vody;
- otevřít plnicí uzávěr dokud se tlak na tlakoměru vody nebude pohybovat v rozmezí od 1 do 1,5 bar.

Po naplnění zavřete plnicí ventil.

Součástí kotle je účinný odvzdušňovač, proto není potřebný žádný manuální úkon. K zapnutí hořáku dojde až po ukončení odvzdušnění.

3.7 Vypuštění okruhu topení

Při vyprázdňování okruhu postupujte následovně:

- vypněte kotel;
- povolte vypouštěcí ventil kotle (M);
- vyprázdňte nejnižší body okruhu.

3.8 Vyprázdnění okruhu TUV

Vždy, když hrozí zamrznutí, je třeba vyprázdnit okruh TUV, a to následovně:

- zavřete hlavní ventil přívodu vody;
- otevřete ventily teplé a studené vody;
- vyprázdňte nejnižší body.

UPOZORNĚNÍ!

Výstup pojistného ventilu (N) musí být připojen k vhodnému odtoku. Výrobce nenes odpovědnost za případné vytopení způsobené aktivací pojistného ventilu.

TABULKA VODA

Parametry	Jednotka měření	Okruh teplé vody	Plnicí voda
Hodnota pH		7–8	-
Tvrdost	°F	-	<15
Vzhled		-	čistý
Fe	mg/kg	0,5	-
Cu	-mg/kg	0,1	-

4 ZAPNUTÍ A ČINNOST

4.1 Předběžné kontroly

Kotel musí poprvé zapnout kvalifikovaný technik ze střediska servisní služby, autorizovaný firmou Beretta.

Před zapnutím kotle zkontrolujte:


- zda se parametry el. sítě a rozvodů (elektrická síť, rozvod vody, rozvod plynu) shodují se jmenovitými údaji uvedenými na štítku;
- zda jsou potrubí vycházející z kotle obalena tepelněizolačním materiálem;
- zda jsou potrubí pro odvod spalin a nasávání vzduchu účinná;
- zda jsou zaručeny podmínky pro běžnou údržbu v případě umístění kotle mezi nábytek nebo do nábytku;
- těsnost rozvodu pro přívod paliva;
- zda průtok paliva odpovídá požadovaným hodnotám;
- zda rozměr přírodního potrubí pro palivo odpovídá požadovaným hodnotám a zda je rozvod vybaven všemi bezpečnostními a kontrolními prvky, které jsou předepsány platnými normami.

4.2 Zapnutí zařízení




K zapnutí kotle je třeba:

- zapnout elektrické napájení kotle;
- otevřít ventil pro přívod plynu nacházející se na rozvodu, aby byl umožněn průtok paliva;
- přetočit volič režimu (3 - obr. 1a) do požadované polohy:

Mynute C.A.I. LX

Letní režim: přetočením voliče do polohy označené symbolem léta (obr. 2a) dojde pouze k aktivaci ohřevu TUV . V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene

Zimní režim: přetočením voliče režimu činnosti do oblasti označené + a - (obr. 2b) bude kotel poskytovat TUV, jakož i vodu pro topení. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 3a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4a)

Předehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): otočte otočný ovladač nastavení teploty TUV (4 - obr. 1a) do polohy symbolu (obr. 5a), aby se aktivovala funkce předehřevu . Tato funkce umožňuje udržovat vodu ve výměníku tepla pro okruh TUV teplou, aby se zkrátila doba čekání během odběrů. Při aktivaci funkce předehřevu bude na displeji zobrazena výstupní teplota vody topení nebo teplota TUV v závislosti na aktuálním požadavku. Během zapálení hořáku, ke kterému dojde po požadavku na předehřev, bude na displeji zobrazen symbol (obr. 5b) **P**. Funkci předehřevu zrušíte opětovným otočením otočného ovladače pro nastavení teploty TUV do polohy odpovídající symbolu . Opět nastavte otočným ovladačem požadovanou teplotu TUV. Funkce není aktivní, když je kotel vypnutý (VYP.): s voličem režimu činnosti (3 - obr. 1a) v poloze odpovídající vypnutí (VYP.) .

Mynute C.A.I. LX: Nastavení teploty TUV

Pro nastavení teploty TUV (koupelny, sprchy, kuchyně apod.) otočte otoční ovladač do polohy, ve které se symbol (obr. 2b) bude nacházet v oblasti označené + a - .

Kotel zůstane v pohotovostním režimu, dokud nedojde na základě požadavku na topení k zapnutí hořáku a na digitálním displeji nebude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene. Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Funkce systému automatické regulace prostředí (S.A.R.A.) obr. 7a

Nastavením voliče teploty vody topení do oblasti označené nápisem AUTO - hodnoty od 55 do 65 °C - dojde k aktivaci systému automatické regulace S.A.R.A.: kotel mění teplotu přítoku podle signálu zavření prostorového termostatu. Při dosažení teploty nastavené voličem teploty vody topení začne odpočet 20 minut. Když během této doby prostorový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.


Po dosažení nově nastavené hodnoty začne odpočet dalších 20 minut. Když během této doby prostorový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Tato nová hodnota teploty je výsledkem teploty manuálně nastavené prostřednictvím voliče teploty vody topení a zvýšení o +10 °C na základě funkce S.A.R.A.



Po druhém cyklu musí být hodnota teploty udržována na nastavené hodnotě +10 °C, dokud nebude uspokojen požadavek termostatu prostředí.

4.3 Vypnutí

Dočasné vypnutí

V případech krátké nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy odpovídající vypnutí (VYP.) .

Tímto způsobem (ponecháním zapnutého elektrického napájení a přívodu paliva) je zabezpečena ochrana kotle prostřednictvím níže uvedených systémů:

- **Zařízení na ochranu před zamrznutím:** Při poklesu teploty vody v kotli pod 5 °C dojde k aktivaci oběhového čerpadla a v případě potřeby i hořáku na minimálních výstupních úrovních, aby se obnovila bezpečná teplota vody (35 °C). Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol .
- **Funkce zabráňující zablokování oběhového čerpadla:** každých 24 hodin je aktivován jeden provozní cyklus.
- **Ochrana proti zamrznutí okruhu TUV (pouze v případě připojení externího bojleru se sondou):** k aktivaci této funkce dochází v případě, že teplota naměřená sondou bojleru klesne pod 5 °C. V této fázi dochází k vytvoření požadavku na teplo se zapálením hořáku s minimálním výkonem, který je udržován, dokud teplota vody nedosáhne 55 °C. Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol .

Vypnutí na delší období

V případech delší nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.).

Poté zavřete ventil přívodu plynu, který se nachází na rozvodu. V tomto případě dojde k vypnutí funkce ochrany proti zamrznutí: když hrozí nebezpečí zamrznutí, vyprázdníte rozvody.

4.4 Světelné signalizace a poruchy

Provozní stav kotle je znázorňován na digitálním displeji a níže je uveden seznam možných zobrazení.

STAV KOTLE	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI
Pohotovostní režim	-
Stav VYPNUTÍ	OFF
Alarm zablokování modulu ACF	A01 ✘ ⚠
Alarm elektrické poruchy modulu ACF	A01 ✘ ⚠
Alarm limitního termostatu	A02 ⚠
Termostat pro kontrolu odvádění spalin (mode-ly C.A.I.)	A03 ⚠
Alarm tlakového spínače H2O	A04 ⚠
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí pouze pro C.S.I. a R.S.I s externím bojlerem s teplotní sondou)	A06 ⚠
Porucha sondy NTC topení	A07 ⚠
Parazitní plamen	A11 ⚠
Elektrická kalibrace minima a maxima topení	ADJ ⚠
Krátkodobé přechodné zapálení	bliká 88 °C
Zásah tlakového spínače pro kontrolu tlaku vzduchu (modely C.S.I.) Zásah termostatu pro kontrolu odvádění spalin (modely C.A.I.)	⚠ bliká
Zásah tlakového spínače H2O	⚠ bliká
Aktivovaná funkce předeřevu (pouze C.S.I.)	P
Požadavek na předeřev (pouze C.S.I.)	P bliká
Přítomnost externí sondy	📏
Požadavek na TUV	60 °C 🌡
Požadavek na topení	80 °C 🌡
Požadavek na ochranu před zamrznutím	❄
Přítomnost plamene	🔥

Obnovení činnosti (zrušení alarmů):

Poruchy A 01-02-03

Přepněte volič režimu činnosti do polohy ⏻ odpovídající vypnutí (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund, a poté jej nastavte do požadované polohy 🌡 (letní režim) nebo 🌡🌡🌡 (zimní režim). Když po těchto úkonech kotel neodblokuje, požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A 04

Kromě poruchového kódu digitální displej zobrazuje i symbol ⚠. Zkontrolujte hodnotu tlaku na tlakoměru tlaku vody: Když je nižší než 0,3 bar, přepněte volič funkce do polohy ⏻ (VYP.) a otevřete plnicí ventil (L na obr. 13), dokud tlak nedosáhne hodnoty v rozmezí od 1 do 1,5 bar. Poté přepněte volič režimu činnosti do požadované polohy 🌡 (léto) nebo 🌡🌡🌡 (zima).

Když jsou poklesy tlaku časté, požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A 06

Kotel pracuje obvyklým způsobem, ale nedokáže spolehlivě udržet stabilní teplotu v okruhu TUV, která zůstává nastavena na hodnotě kolem 50 °C. POŽÁDEJTE O ZÁSAH SERVISNÍ SLUŽBY.

Porucha A 07

Požádejte o zásah Servisní služby.

4.5 Nastavení

Kotel byl již nastaven výrobcem během výroby.

Když je však třeba obnovit nastavení, například po mimořádné údržbě, po výměně ventilu pro přívod plynu nebo po změně na jiný druh plynu, postupujte podle níže uvedených pokynů.

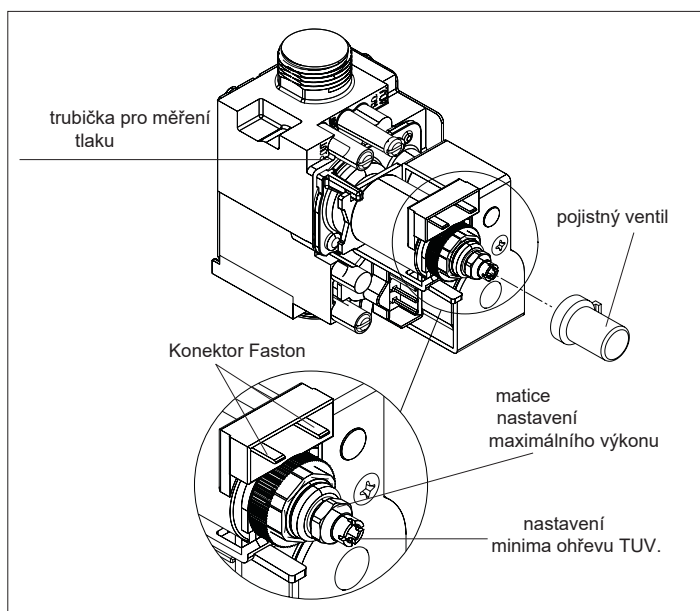
⚠ Nastavení maximálního výkonu musí být provedeno v uvedeném sledu a výhradně kvalifikovaným technikem.

- odmontujte plášť odšroubováním upevňovacích šroubů A (obr. 6);
- odšroubujte přibližně o dvě otáčky tlakovou zásuvku na výstupu ventilu pro přívod plynu a připojte tam tlakoměr.

4.5.1 Mynute CAI Ix.: Nastavení maximálního výkonu a minima okruhu TUV

- úplně otevřete ventil teplé vody;
- na ovládacím panelu:
- nastavte volič režimu do polohy 🌡 (léto) (obr. 2a);
- přetočte volič teploty TUV do polohy odpovídající maximální hodnotě (obr. 8a);
- zapněte elektrické napájení kotle nastavením hlavního vypínače zařízení do polohy „Zapnuto“;
- zkontrolujte, zda je tlak na tlakoměru stabilní; nebo se pomocí miliampérmetru zapojeného do série s modulátorem ujistěte, že je na modulátoru generován maximální proud (120 mA pro G20 a 165 mA pro PROPAN-BUTAN).
- sejměte ochrannou krytku regulačních šroubů tak, že ji opatrně nadzvednete šroubovákem (obr. 15);
- s použitím vidlicového klíče M10 otáčejte regulační matici, dokud nenastavíte maximální výkon uvedený v tabulce „Technické parametry“;
- odpojte svorku typu „faston“ od modulátoru;
- vyčkejte, dokud nedojde ke stabilizaci tlaku na tlakoměru na minimální hodnotě;
- imbusovým klíčem opatrně a aniž byste zatlačili na vnitřní hřídel otáčejte červeným regulačním šroubem minima okruhu TUV, dokud na tlakoměru nedosáhnete hodnoty uvedené v tabulce „Technické parametry“;
- připojte zpět svorku typu „faston“ k modulátoru;
- zavřete ventil TUV;
- opatrně nasadte zpět ochrannou krytku regulačních šroubů.

Plynová armatura SIT



4.5.2 Elektrické nastavení minima a maxima topení

⚠ Funkce „elektrického nastavení“ se aktivuje a ruší výhradně přemostovacím voličem (JP1) (obr. 16). str 20

Na displeji se zobrazí ADJ ⚠ kvůli informování o zahájení postupu kalibrace.

Aktivace funkce může být provedena níže uvedenými způsoby:

- zapnutím napájení karty s vloženým přemostovacím voličem JP1 a s voličem režimu činnosti v poloze zima, nezávisle na případných jiných požadavcích na činnost.
- vložením přemostovacího voliče JP1 s voličem činnosti v poloze zima bez aktivního požadavku na teplo.

⚠ Aktivace funkce předpokládá zapnutí hořáku prostřednictvím simulace požadavku na teplo v okruhu topení.

Nastavení se provádí níže uvedeným způsobem:


- vypněte kotel;
- odložte plášť, abyste si zajistili přístup ke kartě;
- vložte přemostovací volič JP1 (obr. 16), abyste aktivovali otočné ovládače na ovládacím panelu pro nastavení minimální a maximální teploty vody topení.
- ujistěte se, že se volič režimu nachází v poloze zima (viz odstavec 4.2).
- zapněte elektrické napájení kotle;

⚠ Elektrická karta pod napětím (230 Voltů)

- otáčejte otočným ovládačem pro nastavení teploty vody topení B (obr. 17), dokud nedosáhnete minimální hodnoty topení v souladu s tabulkou pro více druhů plynů;
- vložte přemostovací volič JP2 (obr. 16);
- otáčejte otočným ovládačem pro nastavení teploty TUV C (obr. 17), dokud nedosáhnete maximální hodnoty topení v souladu s tabulkou pro více druhů plynů;
- vytáhněte přemostovací volič JP2 kvůli uložení maximální hodnoty topení do paměti
- vytáhněte přemostovací volič JP1 kvůli uložení minimální hodnoty topení do paměti a pro ukončení procesu nastavování;

Odpojte tlakoměr a znovu zašroubujte šroub pro nastavení tlaku.


⚠ Pro ukončení funkce kalibrace bez uložení nastavených hodnot do paměti postupujte jedním z níže uvedených způsobů:

- a) nastavte volič režimu do polohy vypnutí  (VYP.);
- b) vypněte napájecí napětí;
- c) odstraňte přemostění JP1/JP2

⚠ Funkce nastavení bude automaticky ukončena bez uložení hodnot minima a maxima do paměti po uplynutí 15 minut od její aktivace.

⚠ Funkce bude automaticky ukončena i v případě zastavení nebo definitivního zablokování.
Ani v tomto případě při ukončení nastavování NEBUDOU nastavené hodnoty uloženy do paměti.

Poznámka

Pro samotné nastavení maxima topení je možné vytáhnout přemostovací volič JP2 (pro uložení maxima do paměti) a následně ukončit nastavení bez uložení minima, a to přeprnutím voliče režimu činnosti na  (VYP.) nebo vypnutím napájení kotle.

⚠ Po každém použití nastavovacího ventilu pro přívod plynu jej zaplombujte kapkou těsnicího laku.

Po ukončení nastavování:

- nastavte znovu požadovanou teplotu na prostorovém termostatu;
- vraťte volič teploty vody topení do požadované polohy;
- znovu zavřete ovládací panel;
- vraťte do původní polohy plášť.

4.6 Změna pro jiný druh plynu

Změna z jednoho druhu plynu na jiný může být provedena jednoduše i na nainstalovaném kotli.

Kotel je dodáván pro činnost s plynem metan (G20) v souladu se štítkem s parametry výrobku.

Kotel je možné přizpůsobit pro jiný druh plynu s použitím příslušných sad dodávaných v rámci volitelného příslušenství:

- sada pro přizpůsobení pro plyn metan
- sada pro přizpůsobení pro plyn propan-butan

Při demontáži postupujte podle níže uvedených pokynů:

- vypněte elektrické napájení kotle a zavřete ventil přívodu plynu;
- Za účelem přístupu k vnitřní části kotle odmontujte překážející součásti (obr. 19)
- odpojte spojovací kabel svíčky
- odšroubujte upevňovací šrouby hořáku a odmontujte jej s připojenou svíčkou a příslušnými kabely
- s použitím nástrčkového nebo vidlicového klíče odmontujte trysky a podložky a nahraďte je jinými ze sady
- V případě konverze z plynu metan na LPG namontujte přírubu, která je součástí sady, a připevněte ji k hořáku prostřednictvím dodaných šroubů
- V případě konverze z LPG na zemní plyn odmontujte přírubu z hořáku.

⚠ **Použijte a namontujte výhradně podložky ze sady, a to i v případě kolektorů bez podložek.**

- vložte hořák do spalovací komory a zašroubujte šrouby, kterými je připevněn ke kolektoru s plynem

- zapojte kabel svíčky

- převraťte ovládací panel směrem k čelní straně kotle
- otevřete kryt karty
- na řídicí kartě (obr. 16):
- když se jedná o změnu plynu z metanu na LPG, zasuňte přemostovací volič do polohy JP3
- když se jedná o změnu plynu z propan-butanu na metan, vytáhněte přemostovací volič do polohy JP3
- vraťte zpět předtím odmontované komponenty
- znovu zapněte napájení kotle a otevřete ventil pro přívod plynu (s kotlem v činnosti zkontrolujte těsnost spojů přívodu plynu).

⚠ Změna musí být provedena kvalifikovaným technikem.

⚠ Po provedení změny znovu nastavte kotel podle pokynů uvedených v příslušném odstavci a nalepte nový identifikační štítek, který je součástí sady.

5 ÚDRŽBA

K zabezpečení správné funkčnosti a účinnosti výrobku a pro dodržení předpisů a platné legislativy je třeba zařízení kontrolovat v pravidelných intervalech.

Intervaly kontrol závisí na daných podmínkách instalace a použití, ale doporučuje se, aby zařízení každý rok kontroloval autorizovaný technik ze Střediska servisní služby.

Vypněte zařízení kvůli údržbě povrchů v blízkosti přípojek nebo částí pro odvádění a jejich příslušenství. Po ukončení údržby musí kvalifikovaný technik provést kontrolu správné činnosti trubek a zařízení. **DŮLEŽITÁ INFORMACE:** Před zahájením jakéhokoli čištění nebo před údržbou zařízení vypněte elektrické napájení prostřednictvím vypínače na zařízení a na rozvodu a zavřete přívod plynu prostřednictvím ventilu, který se nachází na kotli.

Nečistěte zařízení ani jeho součásti lehce zápalnými látkami (napr. benzin, líh apod.).


Nečistěte panely, lakované součásti a plastové součásti rozpouštědly na laky.

Panely se musí čistit výhradně vodou se saponátem.

5.1 Kontrola parametrů spalování

Mynute C.A.I. Ix:

Při provádění analýzy spalin postupujte níže uvedeným způsobem:

- otevřete ventil teplé užitkové vody do polohy odpovídající maximálnímu výstupu;
- nastavte volič režimu na léto a volič  teploty teplé užitkové vody na maximální hodnotu (obr. 8a).

- zasuňte konektor pro vzorkování spalin do rovné části trubky po výstupu z odsavače.

Otvor pro vložení sondy na analýzu spalin musí být proveden v rovném úseku trubky po výstupu z odsavače v souladu s aplikovatelnou legislativou (obr. 18).

Sondu pro analýzu spalin zasuňte na doraz.

- zapněte napájení kotle.

UŽIVATEL

1A ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Návod k použití je nedílnou součástí výrobku, a proto musí být pečlivě uschován a musí zůstat neustále jeho součástí; v případě ztráty nebo poškození si vyžádejte jeho další kopii ve Středisku servisní služby.

- ⚠ Instalaci kotle a jakýkoli servisní zásah nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle národních a místních norem, které jsou platné pro danou oblast.
- ⚠ Ohledně instalace se doporučuje obrátit se na specializovaného technika.
- ⚠ Kotel musí být používán výhradně pro účel určený výrobcem. Výrobce nemůže být považován za odpovědného za jakékoli ublížení na zdraví týkající se osob a zvířat a za škody na majetku v důsledku chyb při instalaci, kalibraci nebo z důvodu nevhodného použití.
- ⚠ Bezpečnostní prvky nebo prvky automatického nastavování zařízení se nesmí být během celé životnosti zařízení měnit a v případě, že je to nezbytné, tak výhradně výrobcem nebo dodavatelem.
- ⚠ Toto zařízení slouží k ohřevu teplé vody, a proto musí být připojeno k rozvodu TUV v souladu s jeho vlastnostmi a výkonem.
- ⚠ V případě úniku vody zavřete přívod vody a okamžitě informujte kvalifikovaného technika Střediska servisní služby.
- ⚠ V případě dlouhodobějšího vyřazení z činnosti zavřete přívod plynu a vypněte hlavní vypínač elektrického napájení. Když předpokládáte možnost zamrznutí, vypusťte z kotle vodu.
- ⚠ Čas od času zkontrolujte, zda provozní tlak v rozvodu vody neklesl pod hodnotu 1 bar.
- ⚠ V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti zařízení vypněte a nepokoušejte se o jeho opravu nebo přímý zásah.
- ⚠ Údržba zařízení musí být provedena nejméně jednou ročně: jejím včasným naplánováním se Střediskem servisní služby ušetříte čas i peníze.
- ⚠ Modely C.A.I.: Pro správné hoření jsou ventilační otvory životně důležité.

Použití kotle vyžaduje přesné dodržování některých základních bezpečnostních pokynů:

- ⊘ Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než k těm, ke kterým je určeno.
- ⊘ Je nebezpečné dotýkat se zařízení mokřými nebo vlhkými částmi těla nebo bosýma nohama.
- ⊘ V žádném případě neucpávejte hadry, papírem nebo jinými předměty nasávací nebo rozptylové mřížky a otvor pro větrání místnosti, ve které je zařízení nainstalováno.
- ⊘ Když ucítíte zápach plynu, v žádném případě nezapínejte elektrické vypínače, telefon nebo cokoli, co může způsobit jiskření. Vyvětrejte místnost otevřením dveří a oken dokořán a zavřete hlavní ventil pro přívod plynu.
- ⊘ Nepokládejte na kotel žádné předměty.
- ⊘ Nečistěte zařízení dřívě, než jej odpojíte od elektrické sítě.
- ⊘ Neucpávejte a nezmenšujte průřezy větracích otvorů místnosti, ve které je zařízení nainstalováno.
- ⊘ Nenechávejte nádoby, ve kterých byly/Jsou uloženy zápalné látky, ani samotné zápalné látky v místnosti, ve které je nainstalováno zařízení.
- ⊘ V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti zařízení se nepokoušejte zařízení opravit.
- ⊘ Je nebezpečné tahat za elektrické kabely nebo jimi kroutit.
- ⊘ Zařízení nesmí používat děti nebo nezkušené osoby.
- ⊘ Je zakázáno zasahovat do zapečetěných prvků.
- ⊘ Modely C.A.I.: Nezakrývejte ani nesnižujte velikost ventilačních otvorů v místnosti, ve které je nainstalován kotel. Pro správné hoření jsou ventilační otvory životně důležité.

Kvůli optimálnímu použití výrobku nezapomeňte, že:

- pravidelné čištění jeho vnější části vodou se saponátem nejen zlepšuje estetický vzhled, ale také chrání panely před korozí a prodlužuje životnost výrobku;
- v případě, že je nástěnný kotel vložen mezi zavěšené kusy nábytku, je třeba ponechat mezeru nejméně 5 cm po stranách zařízení kvůli větrání a údržbě;
- instalace prostorového termostatu umožní vyšší komfort, racionálnější využití tepla a energetickou úsporu; kotel může být zapojen i k programovacím hodinám kvůli řízení jeho činnosti v průběhu dne nebo týdne.

2A ZAPNUTÍ

Kotel musí poprvé zapnout technik Střediska servisní služby. Poté, když je třeba jej znovu uvést do provozu, pozorně dodržte níže uvedené pokyny.

K zapnutí kotle je třeba:

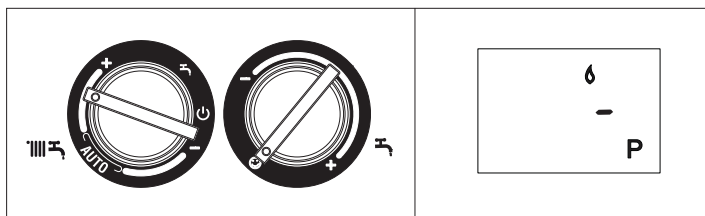
- zapnout elektrické napájení kotle;
- otevřít ventil pro přívod plynu nacházející se na rozvodu, aby byl umožněn průtok paliva;
- přetočit volič režimu (str. 15) do požadované polohy:

Mynute LX.:

Letní režim: přetočením voliče do polohy označené symbolem léta (str.15) dojde pouze k aktivaci ohřevu TUV. V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene

Zimní režim: přetočením voliče režimu činnosti do oblasti označené + a - (obr. 2b) bude kotel poskytovat TUV, jakož i vodu pro topení. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 3a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4a)

Předehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): otočte otočný ovládač nastavení teploty TUV (4 - obr. 1a) do polohy symbolu ☺ (obr. 5a) kvůli aktivaci funkce předehřevu. Tato funkce umožňuje udržovat vodu ve výměníku tepla pro okruh TUV teplou, aby se zkrátila doba čekání během odběrů. Při aktivaci funkce předehřevu bude na displeji zobrazena výstupní teplota vody topení nebo teplota TUV v závislosti na aktuálním požadavku. Během zapálení hořáku, ke kterému dojde po požadavku na předehřev, bude na displeji zobrazen symbol P (obr. 5b). Funkci předehřevu zrušíte opětovným otočením otočného ovládače pro nastavení teploty TUV do polohy odpovídající symbolu ☺. Opět nastavte otočným ovládačem požadovanou teplotu TUV. Funkce není aktivní, když je kotel vypnutý (VYP.): s voličem režimu činnosti (3 - obr. 1a) v poloze odpovídající vypnutí (VYP.) ☺



zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene

Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Funkce systému automatické regulace prostředí (S.A.R.A.) obr. 7a
Nastavením voliče teploty vody topení do oblasti označené nápisem AUTO - hodnoty od 55 do 65 °C - dojde k aktivaci systému automatické regulace S.A.R.A.: kotel mění teplotu přítoku podle signálu zavření prostorového termostatu. Při dosažení teploty nastavené voličem teploty vody topení začne odpočet 20 minut. Když během této doby prostorový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Po dosažení nově nastavené hodnoty začne odpočet dalších 20 minut. Když během této doby prostorový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Tato nová hodnota teploty je výsledkem teploty manuálně nastavené prostřednictvím voliče teploty vody topení a zvýšení o +10 °C na základě funkce S.A.R.A.

Po druhém cyklu musí být hodnota teploty udržována na nastavené hodnotě +10 °C, dokud nebude uspokojen požadavek termostatu prostředí.

3A VYPNUTÍ

Dočasné vypnutí

V případech krátké nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy ☺ odpovídající vypnutí (VYP.).

Tímto způsobem (ponecháním zapnutého elektrického napájení a přívodu paliva) je zabezpečena ochrana kotle prostřednictvím níže uvedených systémů:

- **Zařízení na ochranu před zamrznutím:** Při poklesu teploty vody v kotli pod 5 °C dojde k aktivaci oběhového čerpadla a v případě potřeby i hořáku na minimálních výstupních úrovních, aby se obnovila bezpečná teplota vody (35 °C). Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol ❄.
- **Funkce zabráňující zablokování oběhového čerpadla:** každých 24 hodin je aktivován jeden provozní cyklus.
- **Ochrana proti zamrznutí okruhu TUV (pouze v případě připojení externího bojleru se sondou):** k aktivaci této funkce dochází v případě, že teplota naměřená sondou bojleru klesne pod 5 °C. V této fázi dochází k vytvoření požadavku na teplo se zapálením hořáku s minimálním výkonem, který je udržován, dokud teplota vody nedosáhne 55 °C. Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol ❄.

Vypnutí na delší období

V případech delší nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy ☺ odpovídající vypnutí (VYP.).

Poté zavřete ventil přívodu plynu, který se nachází na rozvodu. V tomto případě dojde k vypnutí funkce ochrany proti zamrznutí: když hrozí nebezpečí zamrznutí, vyprázdníte rozvody.

4A KONTROLY

Na začátku topné sezony a občas i během sezony se ujistěte, že vodoměr-vodoměr s teploměrem ukazuje tlak odpovídající vychlazenému rozvodu v rozmezí od 0,6 do 1,5 bar: to zabrání hlučnosti rozvodu způsobené vzduchem v systému. V případě nedostatečného oběhu vody dojde k vypnutí kotle. V žádném případě nesmí tlak vody klesnout pod 0,5 bar (červené pole).

V případě, že dojde k uvedenému stavu, je třeba obnovit tlak vody v kotli, přičemž postupujte níže uvedeným způsobem:

- nastavte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy odpovídající vypnutí ☺ (VYP.);
- otevřete plnicí ventil, dokud se hodnota tlaku nebude pohybovat v rozmezí od 1 do 1,5 bar.

Pečlivě znovu zavřete ventil.

Přetočte volič režimu činnosti do výchozí polohy.

Kdyby k poklesu tlaku docházelo příliš často, požádejte o zásah Středisko servisní služby.

5A SVĚTELNÉ SIGNALIZACE A PORUCHY

Stav činnosti kotle je uveden na digitálním zobrazovacím zařízení a níže uvádíme možná zobrazení.

STAV KOTLE	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI
Pohotovostní režim	-
Stav VYPNUTÍ	OFF
Alarm zablokování modulu ACF	A01 ✕ 🔔
Alarm elektrické poruchy modulu ACF	A01 ✕ 🔔
Alarm limitního termostatu	A02 🔔
Alarm tlakového spínače pro kontrolu tlaku vzduchu (modely C.S.I.) Termostat pro kontrolu odvádění spalin (modely C.A.I.)	A03 🔔
Alarm tlakového spínače H2O	A04 ⚡ 🔔
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí pouze pro C.S.I. a R.S.I s externím bojlerem s teplotní sondou)	A06 🔔
Porucha sondy NTC topení	A07 🔔
Parazitní plamen	A11 🔔
Elektrická kalibrace minima a maxima topení	ADJ 🔔
Přechodný stav během čekání na zapnutí	88°C bliká
Zásah tlakového spínače pro kontrolu tlaku vzduchu (modely C.S.I.) Zásah termostatu pro kontrolu odvádění spalin (modely C.A.I.)	🔔 bliká
Zásah tlakového spínače H2O	⚡ 🔔 bliká
Aktivovaná funkce předeřevu (pouze C.S.I.)	P
Požadavek na předeřev (pouze C.S.I.)	P bliká
Přítomnost externí sondy	📏
Požadavek na TUV	60 °C 🌡️
Požadavek na topení	80 °C 🌡️
Požadavek na ochranu před zamrznutím	❄️
Přítomnost plamene	🔥

Obnovení činnosti (zrušení alarmů):

Poruchy A 01-02-03

Přepněte volič režimu činnosti do polohy 🔔 odpovídající vypnutí (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund a poté jej nastavte do požadované polohy 🌡️ (letní režim) nebo 🌡️ (zimní režim).

Když po těchto úkonech kotel neodblokuje, požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A 04

Kromě poruchového kódu digitální displej zobrazuje i symbol ⚡

Zkontrolujte hodnotu tlaku na tlakoměru tlaku vody:

Když je nižší než 0,3 bar, přepněte volič funkce do polohy 🔔 (VYP.) a nastavte plnicí ventil (L na obr. 13), dokud tlak nedosáhne hodnoty v rozmezí od 1 do 1,5 bar. Poté přepněte volič režimu činnosti do požadované polohy 🌡️ (léto) nebo 🌡️ (zima).

Když jsou poklesy tlaku časté, požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A 06

Kotel pracuje obvyklým způsobem, ale nedokáže spolehlivě udržet stabilní teplotu v okruhu TUV, která zůstává nastavena na hodnotě kolem 50 °C. Požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A 07

Požádejte o zásah Servisní služby.

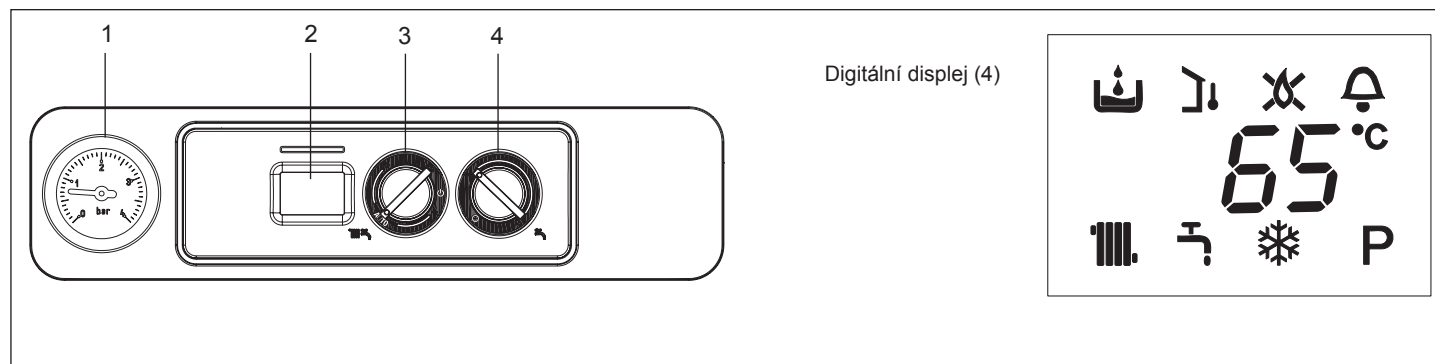
TECHNICKÉ PARAMETRY

POPIS			Mynute 24 C.A.I. Ix	Mynute 28 C.A.I. Ix
Topení	Výstupní teplotní výkon	kW	26,70	31,90
		kcal/h	22.962	27.434
	Maximální výstupní teplotní výkon (80/60°)	kW	24,06	28,87
		kcal/h	20.735	24.910
	Minimální vstupní teplotní výkon	kW	10,70	14,00
		kcal/h	8.944	9.202
	Minimální výstupní teplotní výkon (80/60°)	kW	9,24	12,36
		kcal/h	7.647	7.859
TUV	Výstupní teplotní výkon	kW	26,70	31,90
		kcal/h	22.962	27.434
	Maximální výstupní teplotní výkon	kW	24,06	28,87
			20.735	24.910
	Minimální vstupní teplotní výkon	kW	9,00	9,00
		kcal/h	8.944	9.202
	Minimální výstupní teplotní výkon	kW	7,78	7,95
		kcal/h	7.647	7.859
Využitelná účinnost (Pn max - Pn min)		%	90,1-86,4	90,5-88,3
Účinnost 30% (zp. okruh 50°)		%	89,2	89,5
Výkonnost spalování		%	91,6	92,1
Elektrický výkon		W	80	80
Kategorie			II2H3+	II2H3+
Země určení			CZ	CZ
Napájecí napětí		V - Hz	230-50	230-50
Třída ochrany		IP	X5D	X5D
Pokles tlaku na straně spalin při zapnutém hořáku		%	8,43	8,66
Pokles tlaku na straně spalin při vypnutém hořáku		%	0,40	0,28
Činnost topení				
Tlak - maximální teplota		bar	3 - 90	3 - 90
Minimální tlak pro standardní činnost		bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Volba pole pro nastavení teploty vody topení		°C	40/80	40/80
Čerpadlo: maximální výtlačná výška v rozvodu		mbar	243	243
při průtoku		l/h	1.000	1.000
Expanzní nádoba membrány		l	8	8
Předpětí expanzní nádoby		bar	1	1
Provozní hodnoty ohřevu TUV				
Maximální tlak		bar	8	8
Minimální tlak		bar	0,15	0,15

POPIS		Mynute 24 C.A.I. LX	Mynute 28 C.A.I. LX
Množství teplé vody při Δt 25 °C	l/min	13,8	16,6
při Δt 30 °C	l/min	11,5	13,8
při Δt 35 °C	l/min	9,9	11,8
Minimální výstup okruhu TUV	l/min	2	2
Pole pro nastavení teploty vody TUV	°C	37/60	37/60
Regulátor průtoku	l/min	10	12
Tlak plynu			
Jmenovitá hodnota tlaku metanu (G20)	mbar	20	20
Jmenovitá hodnota tlaku LPG (G30)	mbar	28-30	28-30
Jmenovitá hodnota tlaku LPG (G31)	mbar	37	37
Připojení k rozvodu vody			
Přívod - výstup topení	Ø	3/4"	3/4"
Vstup - výstup ohřevu TUV	Ø	1/2"	1/2"
Přítok - výstup bojleru	Ø	-	-
Vstup plynu	Ø	3/4"	3/4"
Rozměry kotle			
Výška	mm	740	740
Šířka	mm	400	450
Hloubka pláště	mm	332	332
Hmotnost kotle	kg	30	32
Průtoky (G20)			
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	43,514	55,616
Průtok spalin	Nm ³ /h	46,191	58,815
Hmotnostní průtok spalin (max.-min.)	gr/s	15,71-14,99	20,06-18,36
Průtoky (G30)			
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	46,447	52,610
Průtok spalin	Nm ³ /h	48,404	54,948
Hmotnostní průtok spalin (max.-min.)	gr/s	17,17-17,09	19,49-16,98
Průtoky (G31)			
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	51,927	54,290
Průtok spalin	Nm ³ /h	50,445	56,755
Hmotnostní průtok spalin (max.-min.)	gr/s	17,86-16,36	20,08-17,43
Výkonnost ventilátoru			
Zbytkový tlak kotle bez trubek	Pa	-	-
Koaxiální trubky na odvádění spalin			
Průměr	mm	-	-
Maximální délka	m	-	-
Pokles způsobený vložením kolena 45°/90°	m	-	-
Otvor na přechod přes stěnu (průměr)	mm	-	-
Samostatné trubky na odvádění spalin			
Průměr	mm	-	-
Maximální délka	m	-	-
Pokles následkem vložení kolena 45°/90°	m	-	-
Instalace B23P-B53P			
Průměr	mm	-	-
Maximální délka vypouštěcí trubky	m	-	-
Kouřové trubky pro odvádění spalin			
Průměr	mm	130	140
Třída NOx		2	3
Hodnoty emisí při maximálním a minimálním průtoku s plynem G20*			
Maximum - Minimum CO n.v. méně než	ppm	90-80	110-80
CO ₂	%	6,9-2,8	6,5-2,4
NOx n.v. nižší než	ppm	160-120	170-110
Teplota spalin	°C	132-97	130-87

* 24 C.A.I. lx Kontrola provedená s trubicí ø 130 (24 C.A.I. E) - ø 140 (28 C.A.I. lx), o délce 0,5 m - při teplotě vody 80-60 °C

POPIS		Metan (G20)	Propan (G31)	
Mynute 24 C.A.I. LX				
Membrána (počet otvorů)	n°	26	26	
Membrána (průměr otvorů)	mm	0,85	0,5	
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	2,82		
	kg/h		2,07	
Maximální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	2,82		
	kg/h		2,07	
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	1,13		
	kg/h		0,83	
Minimální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	0,95		
	kg/h		0,70	
Maximální tlak na výstupu ventilu při topení	mbar	14,20	35,90	
	mm W.C.	144,80	366,08	
Maximální tlak na výstupu ventilu při ohřevu TUV	mbar	14,20	35,90	
	mm W.C.	144,80	366,08	
Minimální tlak na výstupu ventilu při topení	mbar	2,70	6,80	
	mm W.C.	27,53	69,34	
Minimální tlak na výstupu ventilu při ohřevu TUV	mbar	2,00	5,10	
	mm W.C.	20,39	52,01	
Mynute 28 C.A.I. LX				
Membrána (počet otvorů)	n°	32	32	
Membrána (průměr otvorů)	mm	0,84	0,5	
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	3,37		
	kg/h		2,48	
Maximální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	3,37		
	kg/h		2,48	
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	1,48		
	kg/h		1,09	
Minimální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	0,95		
	kg/h		0,70	
Maximální tlak na výstupu ventilu při topení	mbar	14,30	35,90	
	mm W.C.	145,82	366,08	
Maximální tlak na výstupu ventilu při ohřevu TUV	mbar	14,30	35,90	
	mm W.C.	145,82	366,08	
Minimální tlak na výstupu ventilu při topení	mbar	3,20	8,00	
	mm W.C.	32,63	81,58	
Minimální tlak na výstupu ventilu při ohřevu TUV	mbar	1,40	3,50	
	mm W.C.	14,28	35,69	



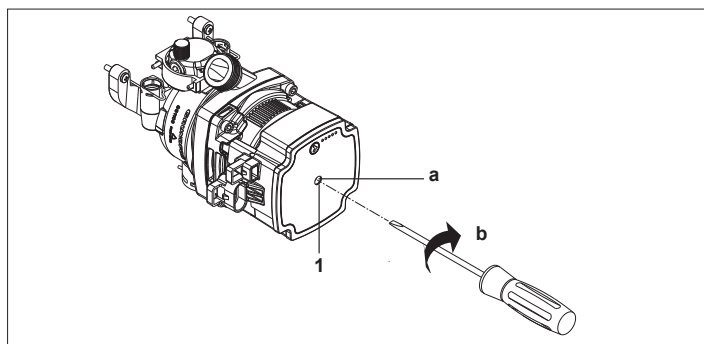
Digitální displej (4)

[CZ] Ovládací panel

- 1 Hustoměr
- 2 Digitální displej na zobrazení provozní teploty a poruchových kódů
- 3 Volič režimu:
 - Vyp./Vynul. alarmu,
 - Léto,
 - Zima/Nastavení teploty ohřevu vody
- 4 Nastavení teploty TUV
 Funkce předehřevu (rychlejší ohřev TUV)

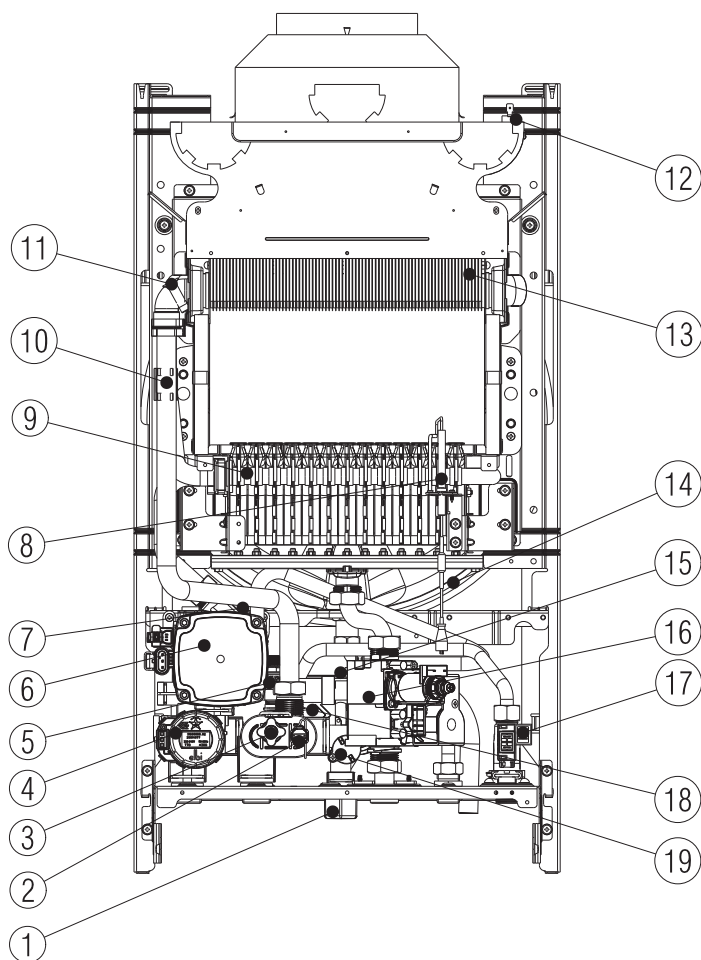
Popis ikon

- Načtení systému - tato ikona je zobrazována spolu s poruchovým kódem A 04
- Nastavení topení: informuje o připojení k externí sondě
- Porucha plamene - tato ikona je zobrazována spolu s poruchovým kódem A 01
- Porucha: informuje o jakýchkoli provozních poruchách spolu s kódem alarmu
- Činnost topení
- Činnost ohřevu TUV
- Ochrana proti zamrznutí: informuje o aktivaci cyklu na ochranu proti zamrznutí
- P** Předehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): informuje o aktivaci cyklu předehřevu (ZAPNUTÍ hořáku) (pouze u modelů C.S.I.)
- 65° Teplota topení/ohřevu TUV nebo poruchy provozu

Odblokování čerpadla**Odblokování oběhového čerpadla**

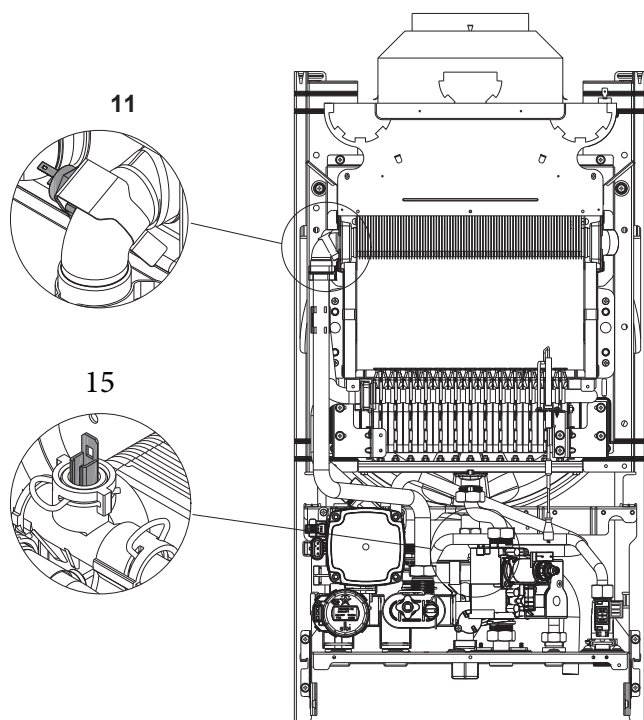
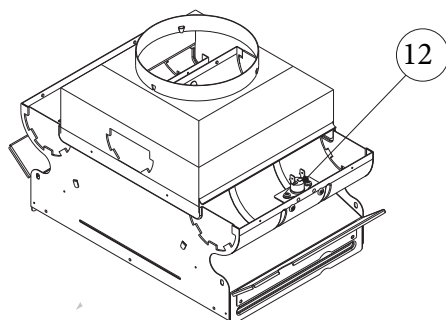
- Vložte šroubovák do otvoru (1) v oběhovém čerpadle
- Stiskněte (a) a otáčejte šroubovákem (b), až se hnací hřídel odblokuje.

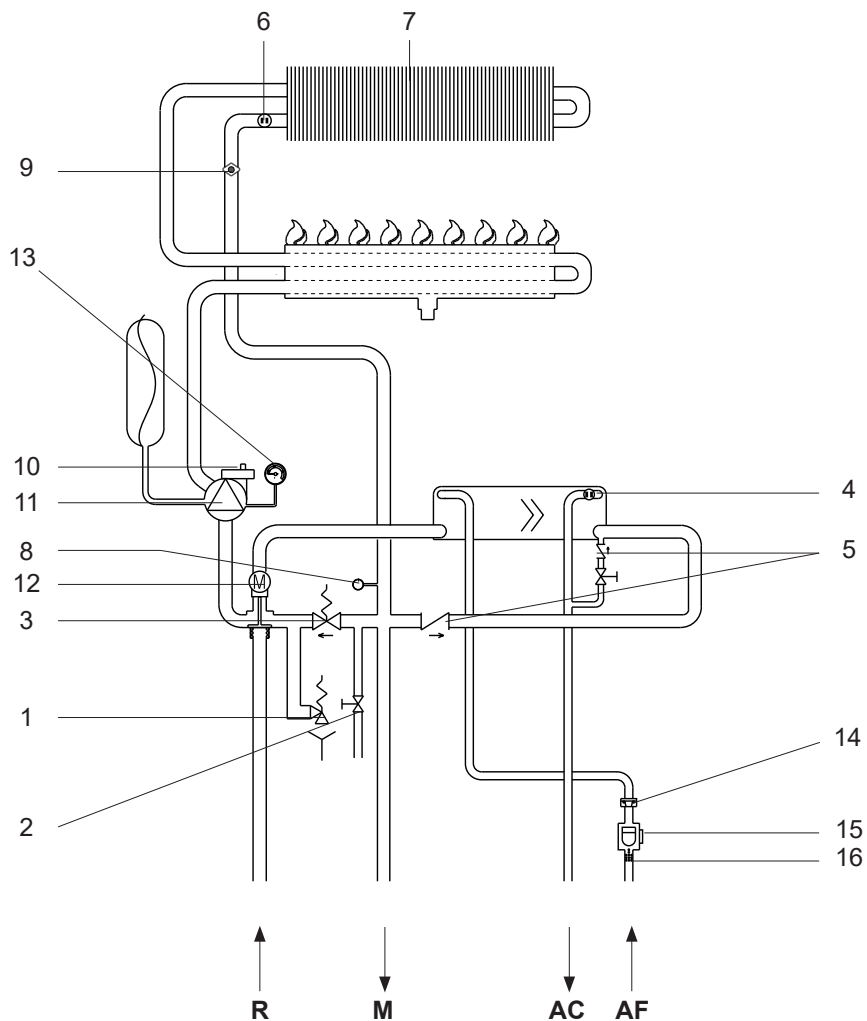
Při provádění této operaci buďte velmi opatrní, abyste nepoškodili prvky čerpadla.



[CZ] FUNKČNÍ PRVKY KOTLE

- 1 Plnicí ventil
- 2 Tlakový spínač pro kontrolu tlaku vody
- 3 Vypouštěcí ventil
- 4 3-cestný ventil
- 5 Pojistný ventil
- 6 Čerpadlo
- 7 Odvzdušňovací ventil
- 8 Elektroda pro zapálení-detekci přítomnosti
plamene
- 9 Hořák
- 10 Limitní termostat
- 11 Sonda NTC primárního okruhu
- 12 Termostat spalin
- 13 Výměník
- 14 Expanzní nádoba
- 15 Sonda NTC na TUV
- 16 Plynový ventil
- 17 Flusostat - průtokový spínač
- 18 Výměník TUV
- 19 Zpětný ventil





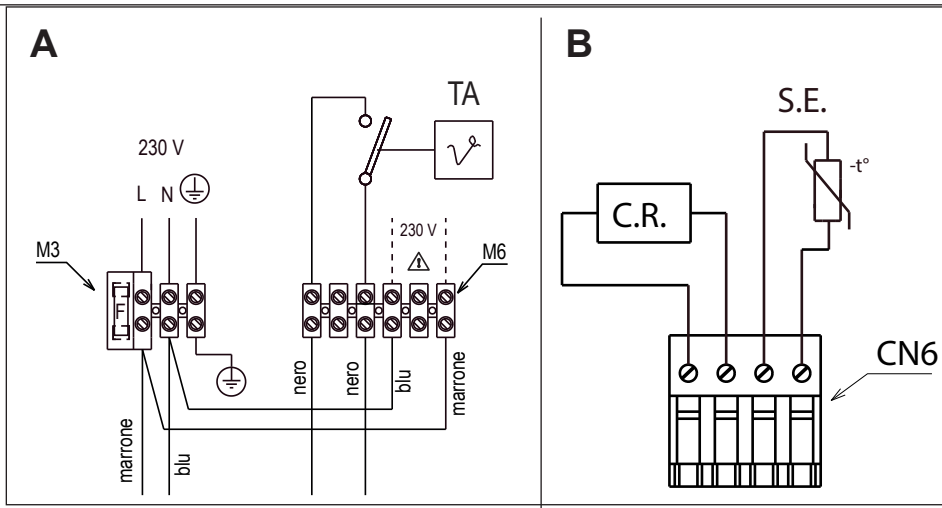
Hydraulický rozvod

- R** Zpětný okruh topení
- AF** Přívod studené vody
- AC** Výstup TUV
- M** Náběh topení
- 1 Bezpečnostní ventil
- 2 Vypouštěcí ventil
- 3 By-pass
- 4 Sonda NTC na TUV
- 5 Zpětný ventil
- 6 Sonda NTC na Topení
- 7 Hlavní výměník
- 8 Presostat
- 9 Termostat hraniční teploty
- 10 Odvzdušňovací ventil
- 11 Čerpadlo
- 12 3-cestný ventil
- 13 Manometr
- 14 Omezovač průtoku
- 15 Průtokový spínač
- 16 Filtr

	Via Risorgimento 23/A - 23900 Lecco (LC) Italy				
Mynute C.A.I. Lx					
		IP X5D			
N.					
230 V ~ 50 Hz		Qn =	kW	kW	D: l/min.
	Pmw = bar T = °C	Pn =	kW	kW	NOx:
	Pms = bar T = °C	B11BS			

[CZ] IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKEK

- Činnost ohřevu TUV
- Funkce topení
- Qn** Jmenovitá kapacita
- Pn** Jmenovitý výkon
- IP** Třída ochrany
- Pmw** Maximální tlak TUV
- Pms** Maximální tlak topení
- T** Teplota
- η Účinnost
- D** Specifická kapacita
- NOx** Třída hodnoty NOx

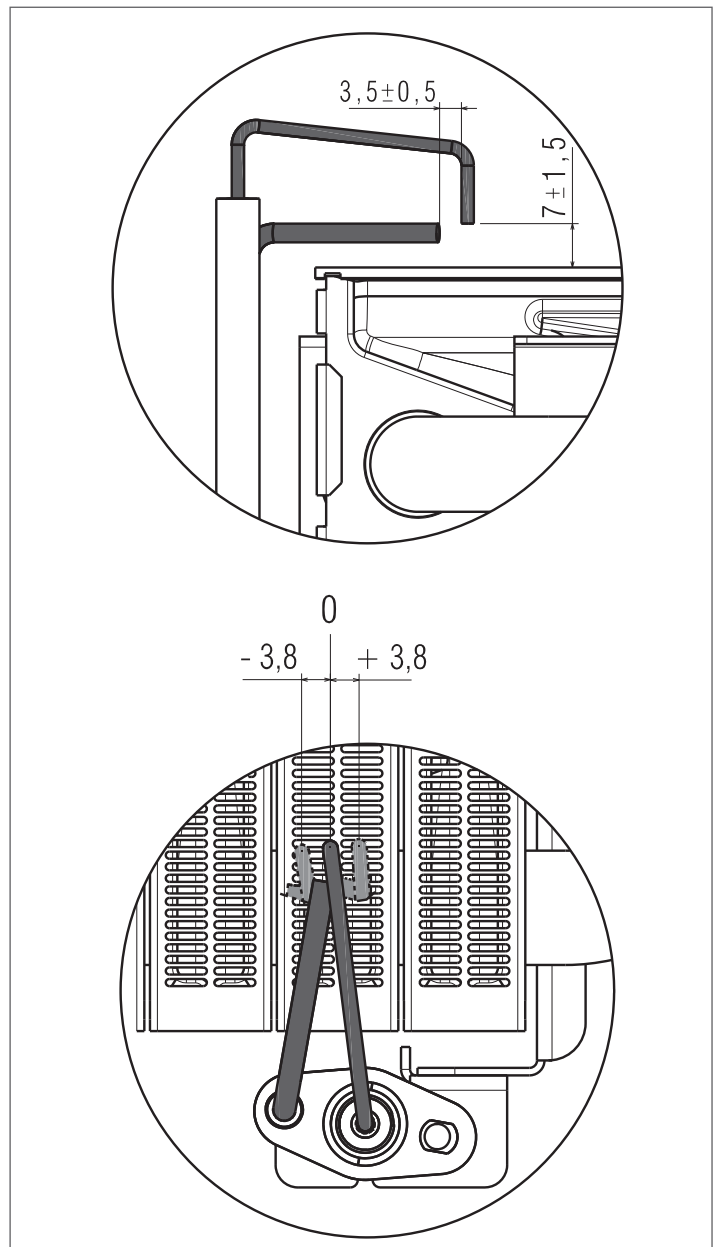


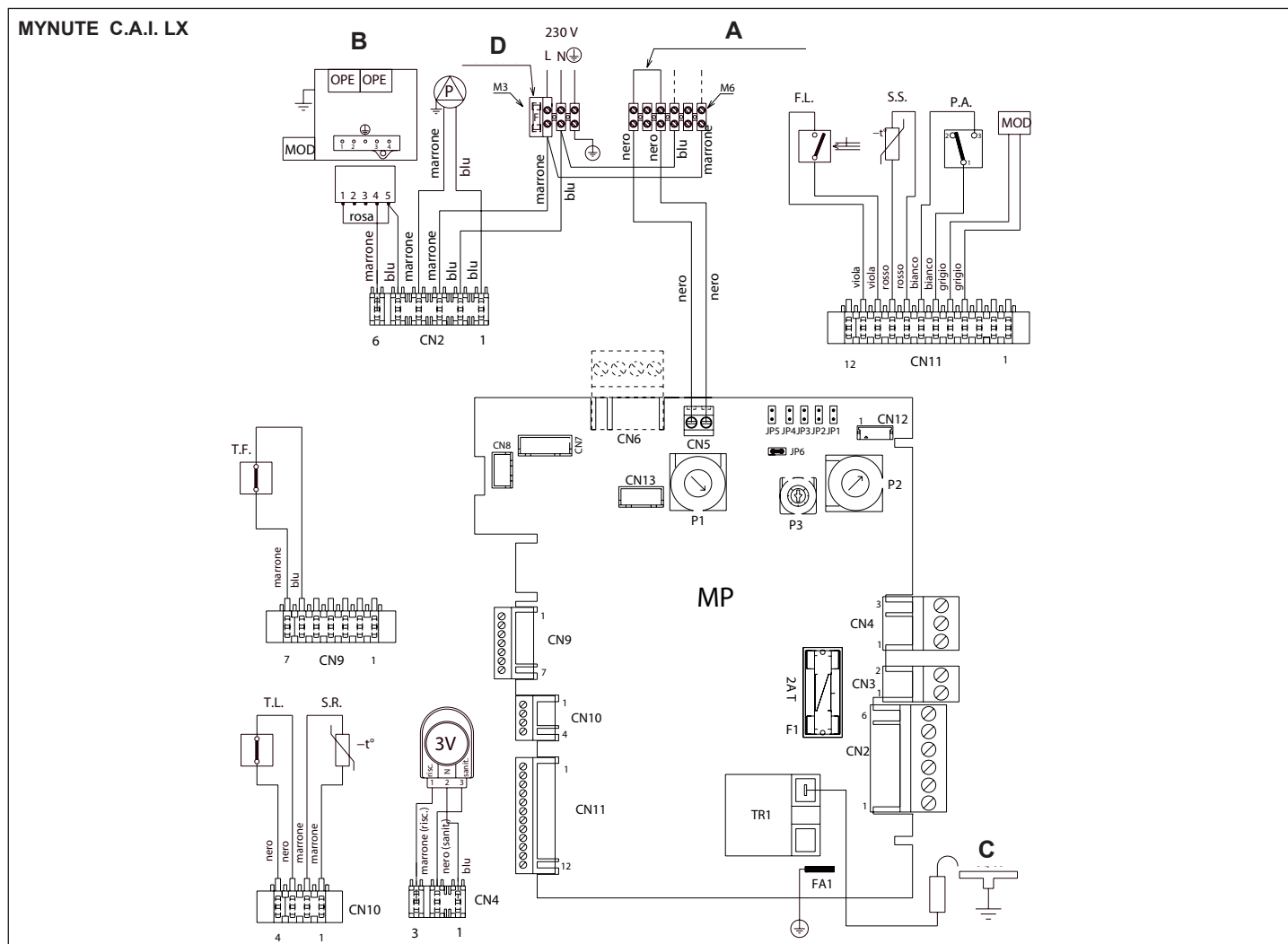
[CZ] PŘIPOJENÍ TERMOSTATU PROSTŘEDÍ

- A** Termostat prostředí (24 V=) musí být připojen v souladu s uvedeným schématem
Upozornění
Vstup TA s bezpečným nízkým napětím.
T.A. Termostat prostředí
hnědý: brown
modrý: blue
černý: black

- B** Nízkonapěťová bezpečnostní zařízení musí být připojena ke konektoru způsobem znázorněným na obrázku.
CN6 Dálkové ovládání (C.R.)
- Externí sonda (S.E.)

Kontrola elektrody





[CZ] Doporučuje se použít polarizaci „L-N“

Blu=Modrý / Marrone=Hnědý / Nero=Černý / Rosso=Červený / Bianco=Bílý / Viola=Fialový / Grigio=Šedý /

A = Mikrosplínač termostatu prostředí s nízkým napětím 24 V

B = Plynový ventil

C = Elektroda na zapálení/detekci přítomnosti plamene

D = Pojistka F se jmenovitou hodnotou 3,15 A

MP Řídící karta s digitálním displejem a integrovaným transformátorem zapalování

P1 Potenciometr pro volbu režimu: vypnutí - léto - zima - vynulování / teplota topení

P2 Potenciometr pro volbu cílové hodnoty ohřevu TUV

P3 Potenciometr pro volbu křivky regulace teploty

JP1 Přemostění umožňující použití otočných ovládačů pro kalibraci

JP2 Přemostění pro vynulování časovače ohřevu a uložení maximální hodnoty elektrického topení v rámci kalibrace

JP3 Přemostění pro volbu MTN - LPG

JP4 Volič termostatu absolutní hodnoty ohřevu TUV

JP5 JP5 Přemostění pro volbu samotného topení (nepoužívá se)

JP6 Aktivace řízení průtokového spínače

F1 Pojistka T se jmenovitou hodnotou 2 A

F Externí pojistka F se jmenovitou hodnotou 3,15 A

M3-M6 Svorkovnice pro připojení externích zařízení

T.A. Termostat prostředí

E.A./R. Elektroda pro zapálení/detekci přítomnosti plamene

TR1 Transformátor dálkového zapalování

T.F. Termostat pro kontrolu odvádění spalin

S.R. Teplotní sonda (NTC) primárního okruhu

T.L. Limitní termostat

OPE Řídící prvek plynového ventilu

P Čerpadlo

3V 3-cestný servoventil

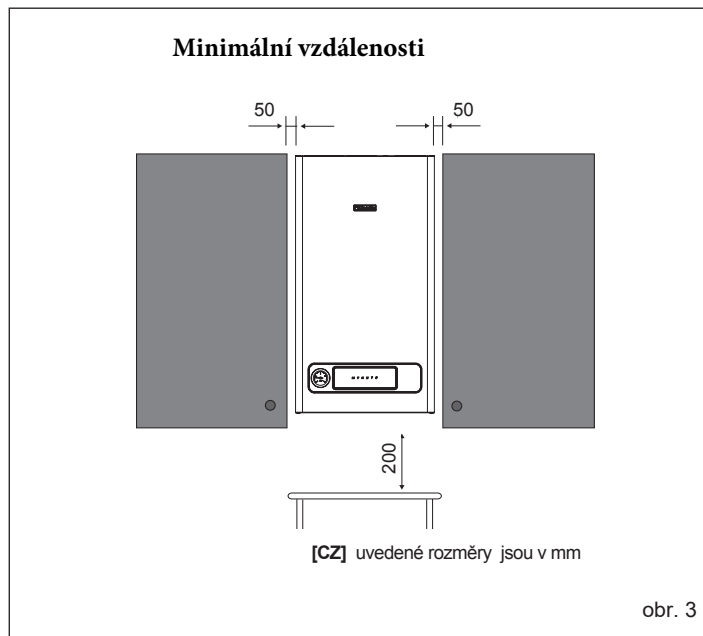
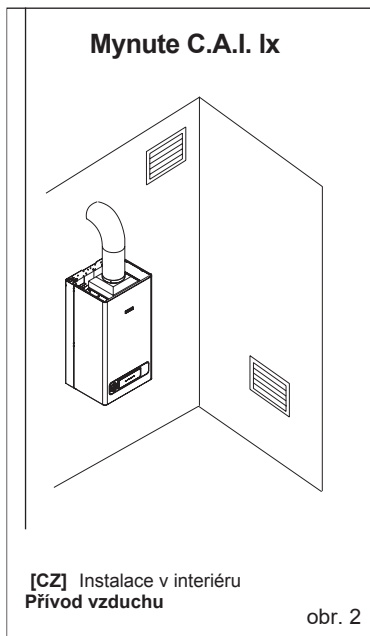
F.L. Průtokový spínač TUV

S.S. Teplotní sonda (NTC) okruhu TUV

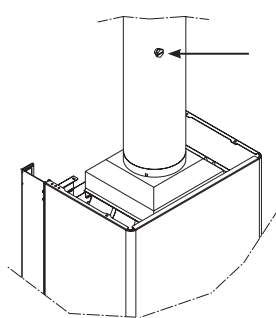
PA Tlakový spínač topení (ohřevu vody)

MOD Modulátor

CN1-CN13 Konektory



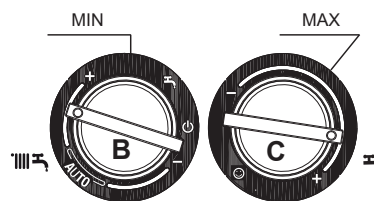
Mynute 24 - 28 C.A.I. LX



Otvor pro kontrolu spalování

obr. 18

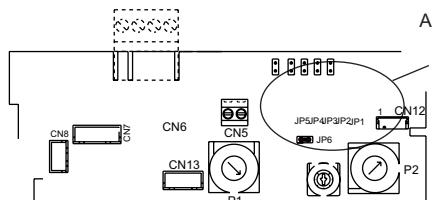
Mynute C.A.I. lx



[CZ] MIN. kalibrace minima topení
MAX. kalibrace maxima topení

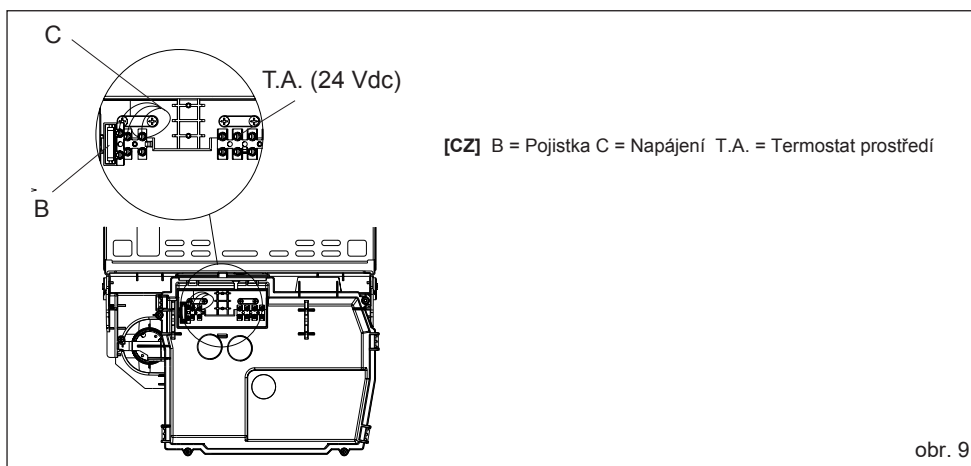
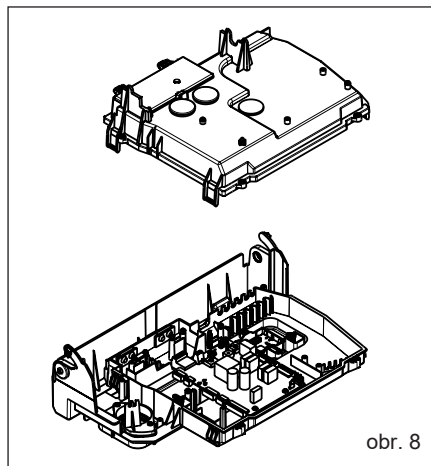
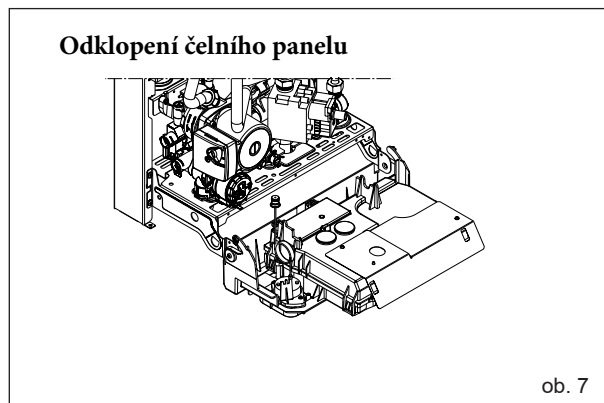
obr.17

El. nastavení Minima a Maxima topení (přemostění Jumper)

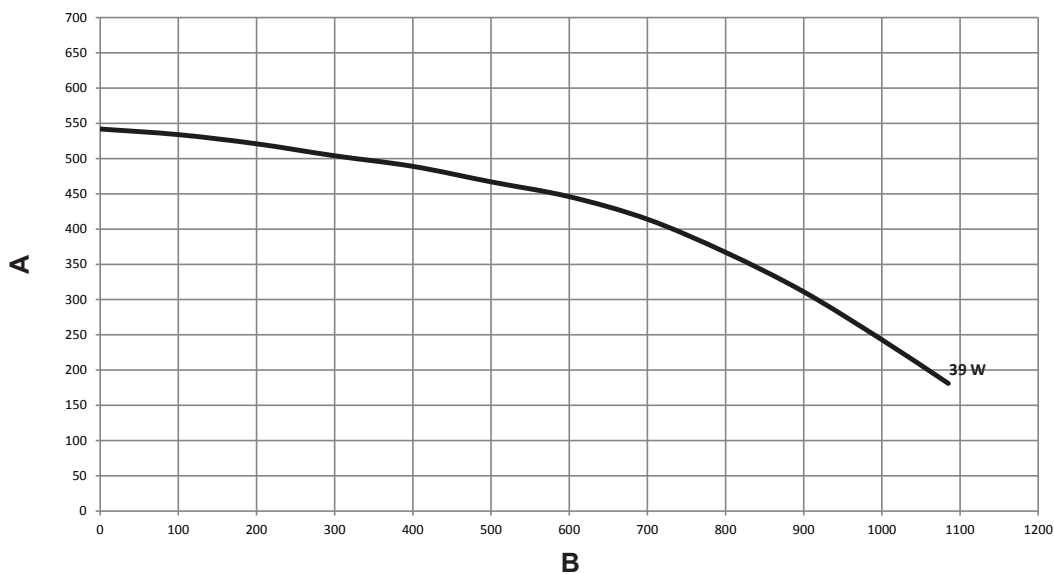


[CZ]
JP1 Přemostění pro aktivaci funkce kalibrace
JP2 Přemostění pro nastavení maxima topení
JP3 Přemostění pro volbu MTN - LPG

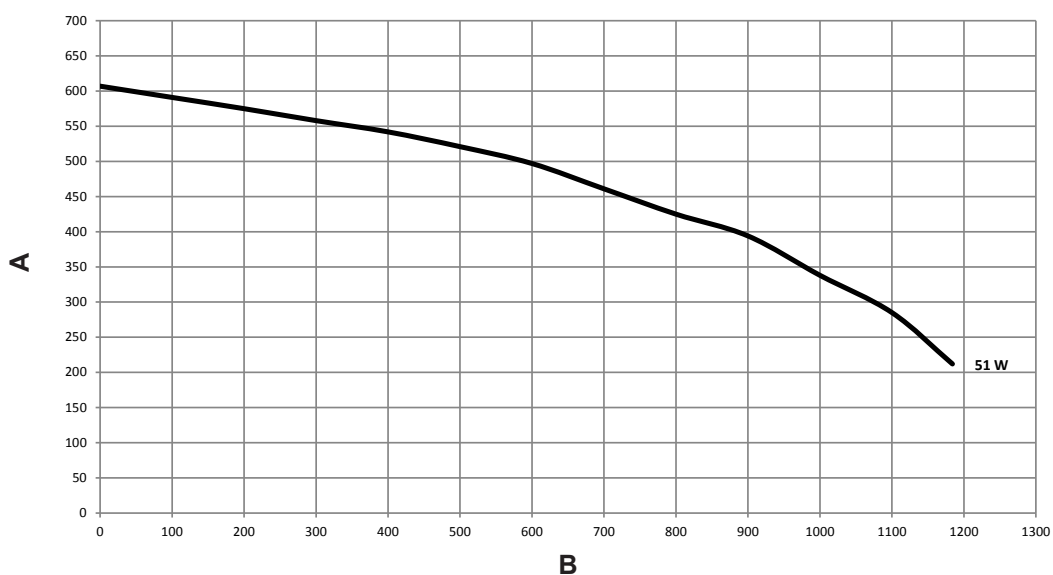
obr.16



Výdatnost čerpadla 6 metrů



Sada vysokotlakého čerpadla (7 metrů)



Výkon oběhového čerpadla

Výška výtlačku čerpadla pro topný systém je znázorněn na obrázku v závislosti na průtoku. Kotel jen vybaven systémem blokování, který aktivuje pracovní cyklus každých 24 hodin pomocí voliče funkcí v libovolné poloze.

⚠ Funkce "blokování" je aktivní pouze tehdy, když jsou kotle elektricky napájeny.

⊘ Je přísně zakázáno používat oběhové čerpadlo bez vody.

Rychlost lze volit pomocí páky na oběhovém čerpadle.

A = Výška zdvihu (cm vodní sloupec)

B = průtok (l / h)

Změna druhu plynu

Přestavba kotle na jiný druh paliva je velmi jednoduchá i při nainstalovaném kotli. Dodaný kotel je určen pro provoz na bázi metanu (G20) nebo LPG (pouze G31) v závislosti na štítku na štítku výrobku. Přívod kotle z jednoho plynu do druhého je možné měnit pomocí příslušných sad dodávaných na vyžádání:

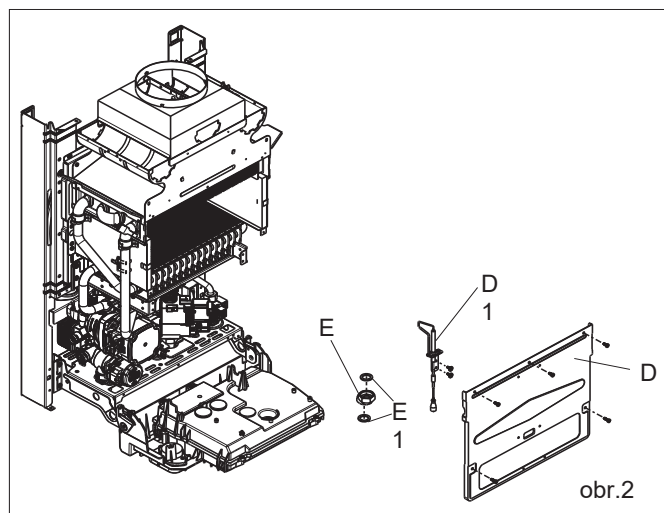
- sada pro přechod na přívod metanu
- sada pro změnu napájení LPG.

Při demontáži si přečtete následující pokyny:

- odpojte elektrické napájení kotle a zavřete plynový ventil
- odstraňte kryt
- zdvihněte a poté přístrojovou desku otočte směrem k sobě
- Odpojte konektor žhavicí svíčky od desky s plošnými spoji řízení kotle.

Verze 28 kW (obr. 2-3a-3b):

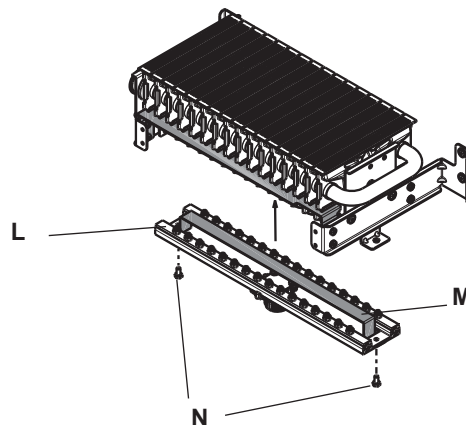
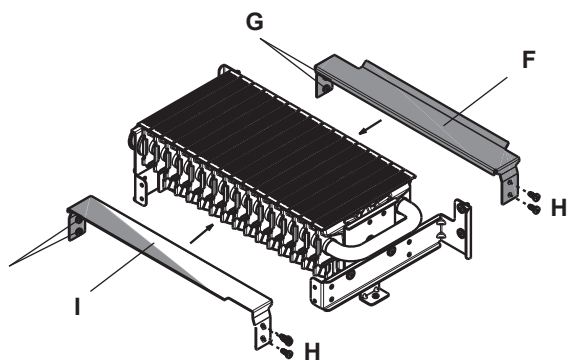
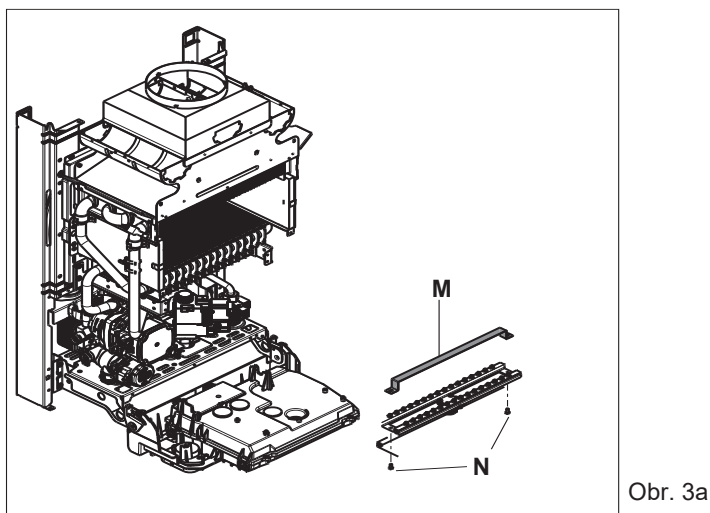
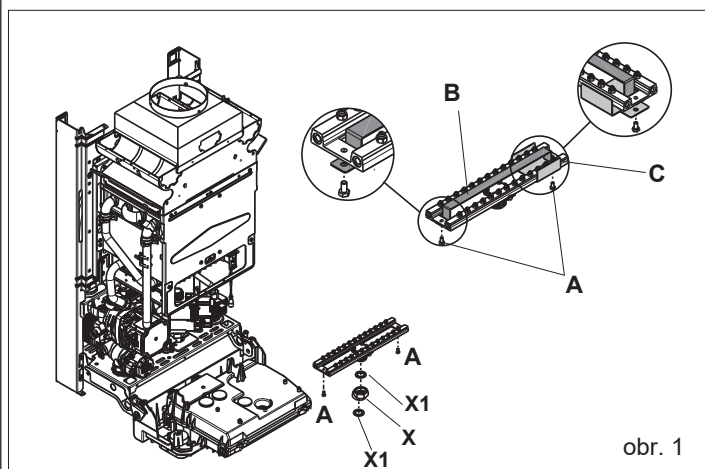
- demontujte víko spalovací komory (D) a svorku s nainstalovanou žhavicí svíčkou (D1)
- odpojte spojovací potrubí mezi plynovým ventilem a hořákem (E) odšroubováním obou matic s příslušnými těsněními (E1)
- vyjměte kolektor a sejměte vnitřní prvek (M), který by měl být namontován na kolektor LPG
- umístěte zadní deflektor (F) do sestavy hořáku zasunutím šroubů (G) do objímky levé svorky a upevněním pomocí šroubů (H) na pravém držáku.
- umístěte přední deflektor (I) do sady hořáku, zasuňte šrouby (G) do objímky levé svorky a upevněte jej pomocí šroubů (H) na pravém držáku
- vezměte sběrač LPG (L), který je součástí sady uvnitř prvku (M) (dříve vyjmutého), jak je znázorněno na výkresu, a upevněte vše na hořák pomocí dříve odstraněných šroubů (N).



Změna z METANU NA LPG (Označení G31):

Verze 24 kW (obr 1):

- odstranit spojovací potrubí mezi plynovým ventilem a hořákem (X)
- odšroubování obou matic s příslušnými těsněními (X1)
- odšroubujte oba šrouby (A) upevňující kolektor k hořáku klíčem CH7 a demontujte jej
- vezměte sběrač LPG obsažený v soupravě, vložte ho do své soupravy
- uvnitř prvku B, jak je znázorněno na obrázku, a umístít pod hořáku zasunutím dříve odstraněného levého šroubu
- poté vložte prvek C pod kolektor vpravo a vložku, která byla dříve odstraněna zprava
- utáhněte levé a pravé šrouby kolektoru LPG vložené dříve.



Volič Režimu

C.A.I. LX

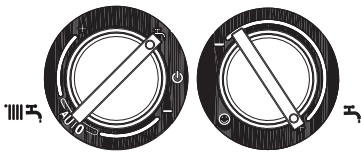
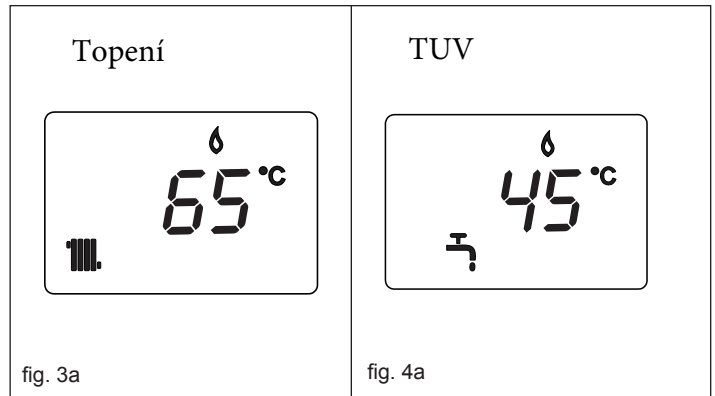
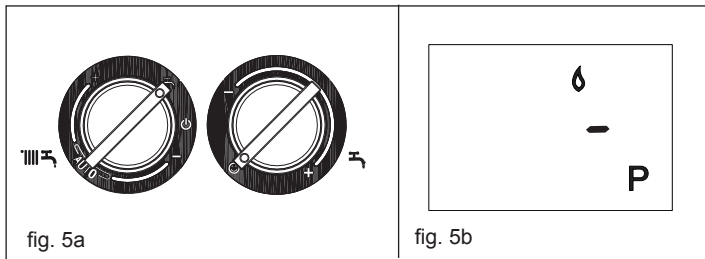


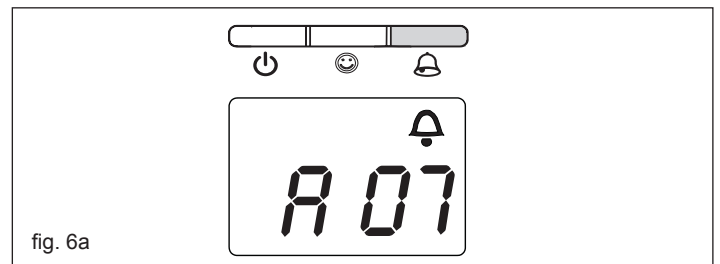
fig. 8a



Funkce přehřev TUV



Zobrazení Alarmu



Funkce S.A.R.A.

